

Multi-Channel Integrated Amplifier

Mode d'emploi

TA-DA9000ES

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Installez cette chaîne afin de pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de problème.



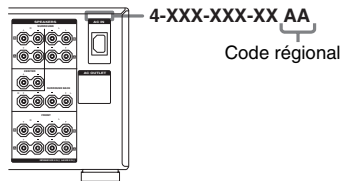
Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées au TA-DA9000ES. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant. Dans ce mode d'emploi, le modèle TA-DA9000ES (code régional CEL) est représenté sur les illustrations, sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple, « Modèle à code régional CEL seulement ».
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes de l'amplificateur. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie si elles ont le même nom ou un nom similaire. Pour le détail sur l'emploi de la télécommande, reportez-vous à son mode d'emploi.

A propos des codes régionaux

Le code régional de votre amplificateur est indiqué dans le coin supérieur droit du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple par « Modèle avec code régional AA seulement ».

Cet amplificateur intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Le termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS », « DTS-ES Extended Surround » et « Neo:6 » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Table des matières

Informations préliminaires

- 1: Vérifiez comment les appareils doivent être raccordés 4
 - 1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique 6
 - 1b: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie multicanaux 9
 - 1c: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques seulement 11
- 2: Raccordement des enceintes 13
- 3: Raccordement du cordon d'alimentation secteur 18
- 4: Réglage des enceintes 19
- 5: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes 22
 - TEST TONE

Fonctionnement de l'amplificateur

- Sélection de l'appareil 24
- Ecoute du son multicanaux 25
 - MULTI CH IN
- Changement d'affichage 25
- A propos des indications affichées 26

Ecoute du son surround

- Utilisation des enceintes avant seulement 28
- Ecoute du son en haute fidélité 28
 - AUTO FORMAT DIRECT
- Sélection d'un champ sonore 29
- Sélection du mode de décodage arrière surround 32
 - SURR BACK DECODING

Réglages avancés

- Affectation de l'entrée audio 34
 - DIGITAL ASSIGN
- Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques 35
 - INPUT MODE
- Personnalisation des champs sonores ... 35
- Réglage de l'égaliseur 37
- Réglages avancés 39
- Enregistrement des réglages effectués 46
 - USER PRESET

Autres fonctions

- Appellation des entrées 47
- Utilisation de la minuterie sommeil 47
- Sélection du système acoustique 48
- Enregistrement 49
- CONTROL A1II Système de commande 51
- Raccordement i.LINK 52

Informations complémentaires

- Précautions 54
- Guide de dépannage 55
- Spécifications 57
- Liste des touches et pages de référence 60
- Index 62

1: Vérifiez comment les appareils doivent être raccordés

Les étapes 1a à 1c à partir de la page 6 décrivent la façon de raccorder les divers appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, reportez-vous à « Appareils pouvant être raccordés » ci-dessous, qui vous indique les pages décrivant le raccordement de chaque appareil.

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6–7
Avec sortie audio multicanaux ^{b)}	9–10
Avec sortie audio analogique seulement ^{c)}	6–7
Lecteur LD	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6
Avec sortie audio analogique ^{c)}	6
Téléviseur	
Avant entrée vidéo à composantes ^{d)}	7 ou 10
Avec entrée S-vidéo ou vidéo composite seulement	12
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6–7
Avec sortie audio analogique seulement ^{c)}	6–7
Magnétoscope	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	6
Avec sortie audio analogique ^{c)}	6
Lecteur CD/CD Super Audio	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	8
Avec sortie audio multicanaux ^{b)}	9
Avec sortie audio analogique seulement ^{c)}	11
Platine MD/DAT	
Avec sortie audio numérique ^{a)}	8
Avec sortie audio analogique seulement ^{c)}	11
Platine à cassette, platine tourne-disque analogique, tuner	11
Décodeur multicanaux	9
Caméscope, console de jeu vidéo, etc.	12

^{a)} Modèle muni d'une prise DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

^{b)} Modèle avec prises MULTI CH OUTPUT, etc. Cette connexion permet de transmettre le son décodé par le décodeur multicanaux interne de l'autre appareil par l'intermédiaire de l'ampli-tuner.

^{c)} Modèle muni des prises AUDIO OUT L/R, etc. seulement.

^{d)} Modèle muni de prises d'entrée vidéo à composantes (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y).

Cordons requis

Les schémas de raccordement décrits aux pages suivantes nécessitent l'emploi de cordons de liaison optionnels (**A** à **I**) (non fournis).

A Cordon audio

Blanc (G)
Rouge (D)



B Cordon audio/vidéo

Jaune (vidéo)
Blanc (G/audio)
Rouge (D/audio)



C Cordon vidéo

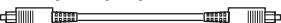
Jaune



D Cordon S-vidéo



E Cordon numérique optique



F Cordon numérique coaxial



G Cordon audio mono

Noir

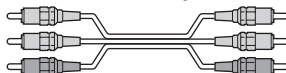


Conseil

Le cordon audio **A** peut être séparé en deux cordons audio mono **G**.

H Cordon audio/vidéo à composantes

Vert
Bleu
Rouge



I i.LINK câble



Remarques

- Eteignez tous les appareils avant de les raccorder.
- Les fiches doivent être insérées à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et parasite.
- Lorsque vous raccordez les cordons audio/vidéo, faites bien attention de brancher les fiches sur les prises de même couleur sur les appareils: la fiche jaune (vidéo) sur la prise jaune, la fiche blanche (gauche, audio) sur la prise blanche et la fiche rouge (droite, audio) sur la prise rouge.
- Lorsque vous raccordez des cordons numériques optiques, insérez les fiches tout droit dans les prises jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne jamais plier ni tordre les cordons numériques optiques.

Si vous avez des appareils Sony munis de prises CONTROL A1II/CONTROL S

Voir « CONTROL A1II Système de commande » à la page 51.

Si vous avez des appareils Sony SCD-XA9000ES munis de prises i.LINK

Utilisez le câble i.LINK (**I**) fourni avec le SCD-XA9000ES. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi du SCD-XA9000ES.

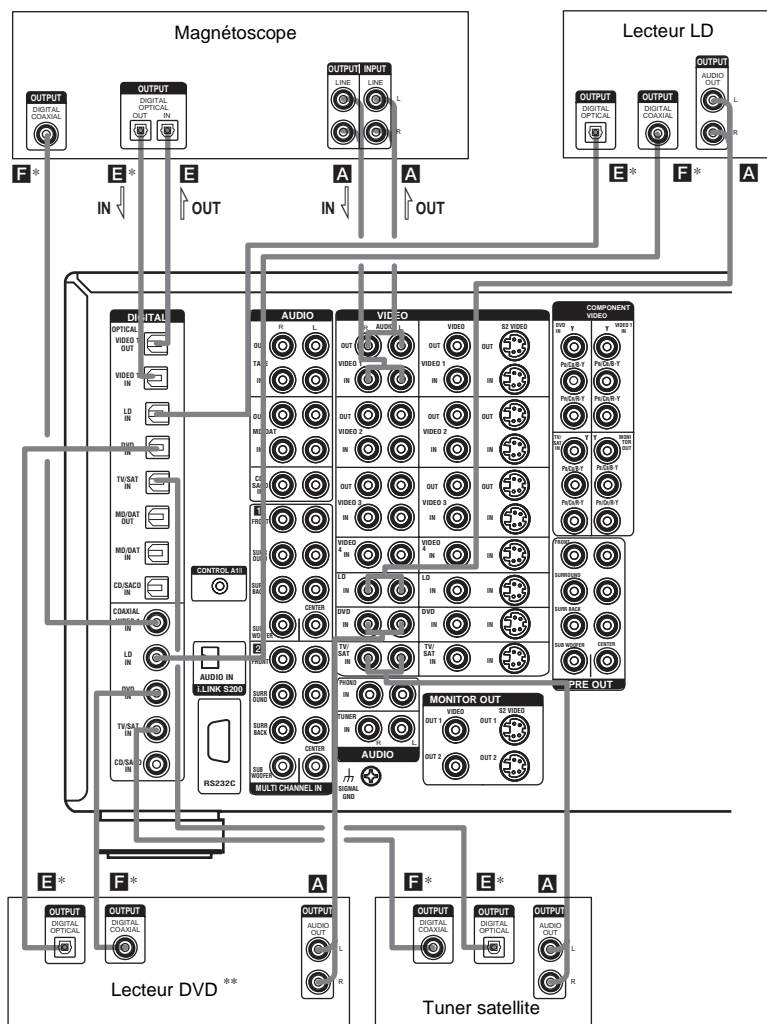
Voir aussi « Raccordement i.LINK » à la page 52.

1a: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audio numérique

Raccordement d'un lecteur DVD, d'un lecteur LD, d'un magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un tuner satellite

Pour le détail sur les cordons nécessaires (A-I), voir la page 5.

1 Reliez les prises audio.



* Branchez la fiche sur la prise DVD COAXIAL IN ou DVD OPTICAL IN. Il est conseillé de la brancher sur la prise DVD COAXIAL IN.

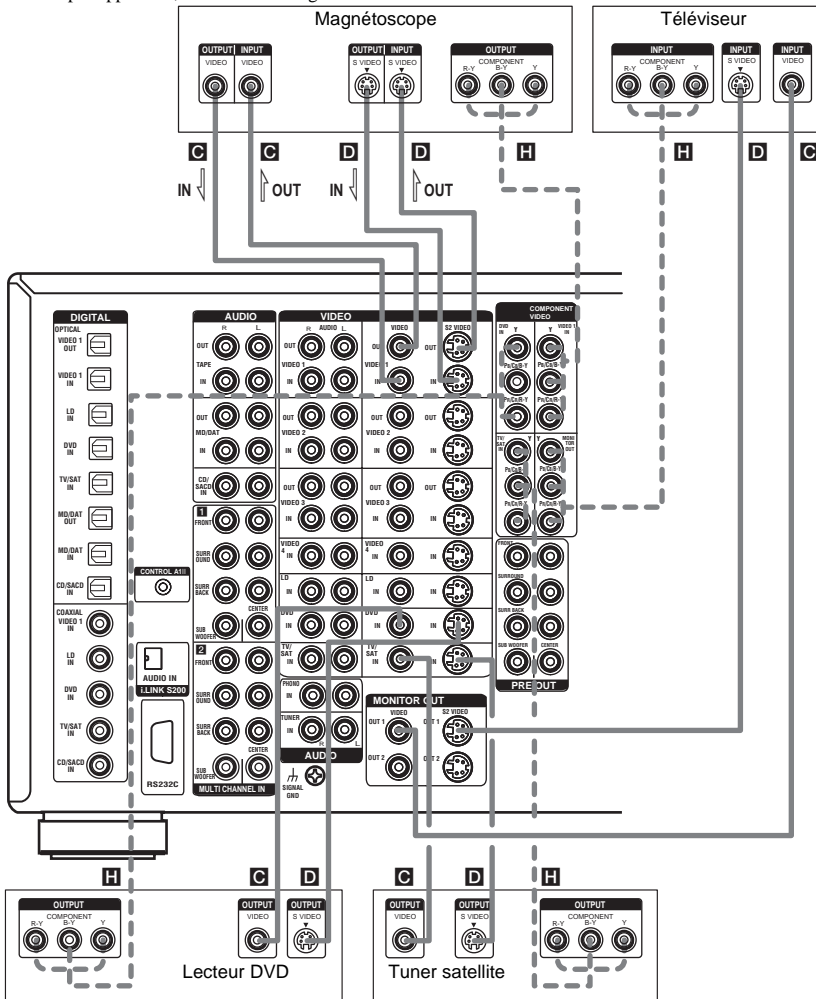
** Pour obtenir un son numérique multicanaux, réglez la sortie audio numérique sur le lecteur DVD.

2 Reliez les prises vidéo.

L'illustration suivante montre comment raccorder un téléviseur ou un tuner satellite et un lecteur DVD avec prises de sortie COMPONENT VIDEO (Y, P_B/C_B/B-Y, P_R/C_R/R-Y). Le raccordement d'un téléviseur muni de prises d'entrée vidéo à composantes permet d'obtenir des images de bien meilleure qualité. Vous pouvez convertir les signaux vidéo et régler la teinte, etc. des signaux convertis (page 41).

Remarques

- Vous pouvez écouter le son du téléviseur en reliant les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV/SAT AUDIO IN de l'amplificateur. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'amplificateur.
- Sur cet amplificateur, les signaux vidéo standard peuvent être convertis en signaux vidéo à composantes et en signaux S-vidéo, et de plus les signaux S-vidéo peuvent être convertis en signaux vidéo à composantes. Toutefois, les signaux vidéo à composantes ne peuvent pas être rétro convertis en signaux vidéo standard ou en signaux S-vidéo.
- Quand des signaux vidéo standard (signaux vidéo composites) ou signaux S-vidéo d'un magnétoscope, etc. sont convertis sur cet ampli-tuner puis fournis au téléviseur, l'image sur l'écran du téléviseur peut paraître déformée horizontalement, ou bien ne pas apparaître, selon l'état du signal vidéo fourni.

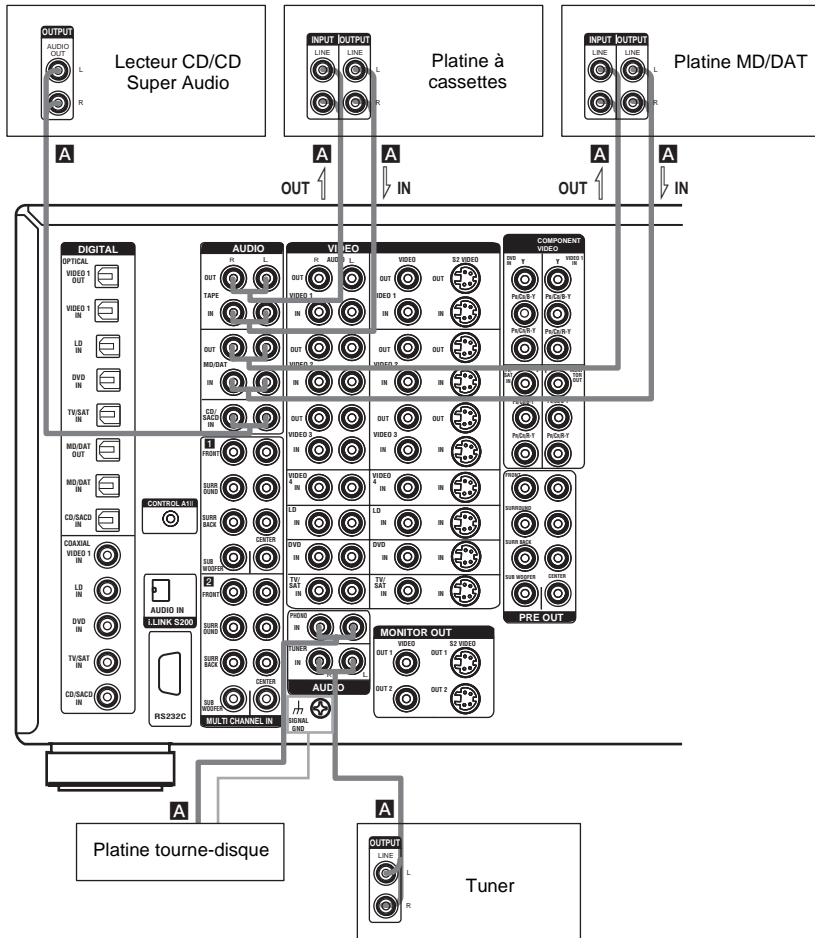


voir page suivante

1c: Raccordement d'appareils munis de prises audio analogiques seulement

Raccordement d'appareils audio

Pour le détail sur les cordons nécessaires (A-I), voir la page 5.



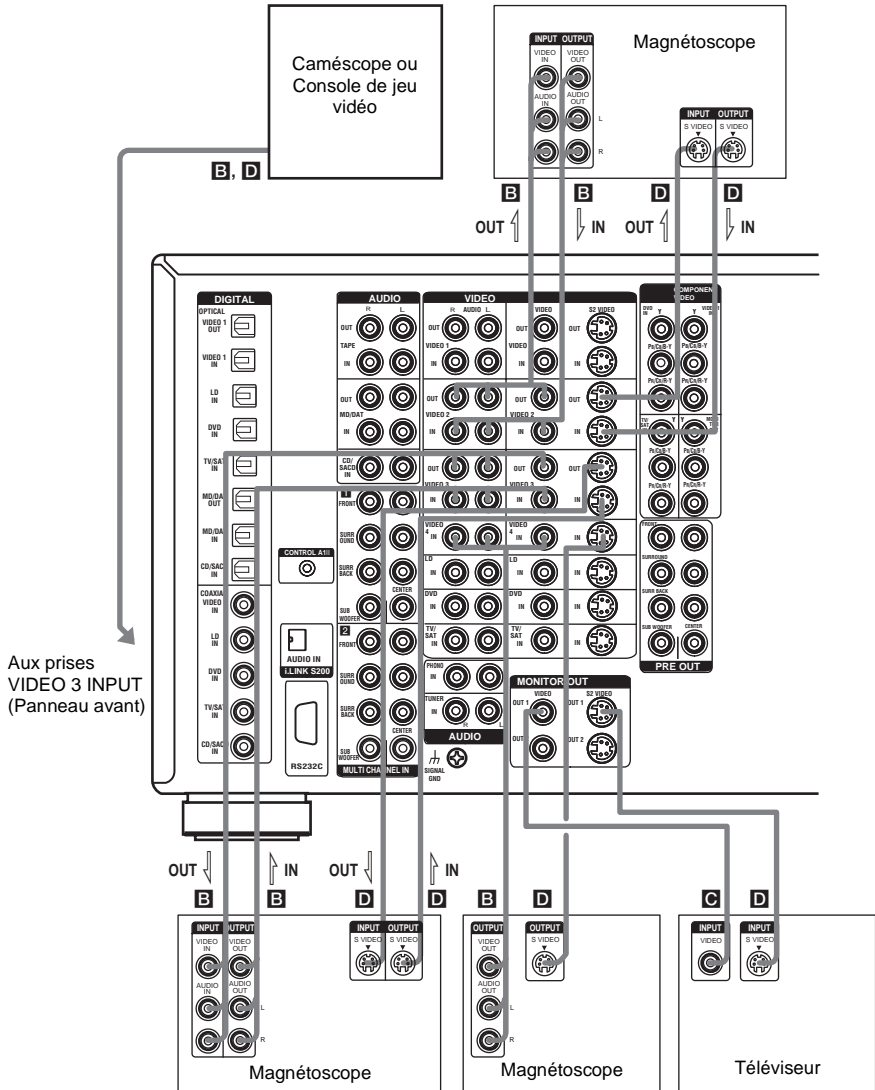
Remarque

Si la platine tourne-disque a un fil de masse, raccordez-le à la borne \hbar SIGNAL GND.

Raccordement d'appareils vidéo

Si vous raccordez votre téléviseur aux prises MONITOR, vous pourrez voir les images transmises par l'entrée sélectionnée (page 24). Vous pouvez aussi afficher les réglages de menu **SPEAKER SET UP**, **LEVEL**, **SURR SET UP**, **EQUALIZER**, **CUSTOMIZE** et les champs sonores sur votre téléviseur en appuyant sur **ON SCREEN** de la télécommande.

Pour le détail sur les cordons nécessaires (**A-I**), voir la page 5.

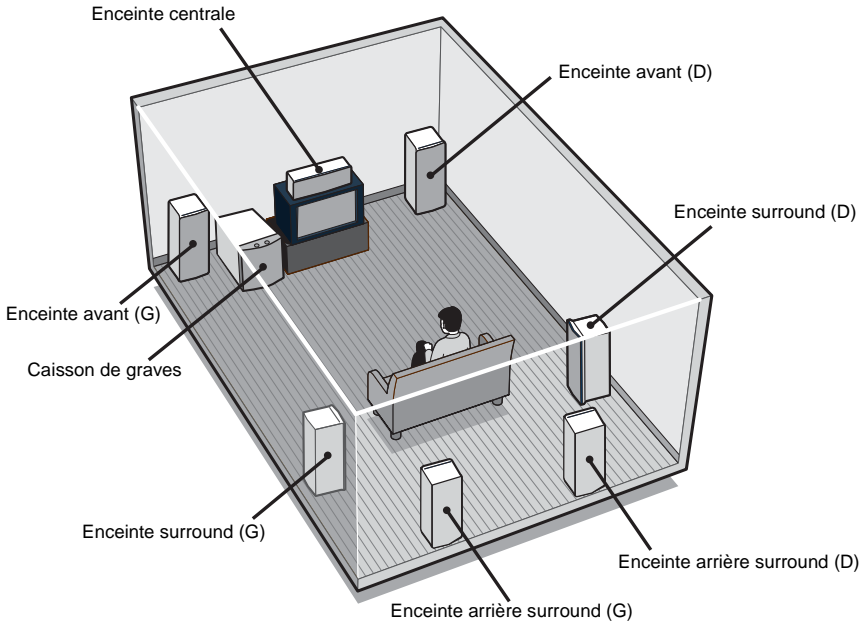


2: Raccordement des enceintes

Raccordez vos enceintes à l'amplificateur. Cet amplificateur permet d'utiliser le système 9.1 canaux. Pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma, il vous faut cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et un caisson de graves (5.1 canaux). Vos DVD enregistrés dans le format Surround EX seront reproduits fidèlement si vous raccordez une enceinte arrière surround (6.1 canaux) ou deux enceintes arrière surround supplémentaires (7.1 canaux) (voir « Sélection du mode de décodage arrière surround » à la page 32).

En outre, vous pouvez bénéficier d'un son surround 9.1 canaux en raccordant quatre enceintes surround (voir « Sélection du système acoustique » à la page 48).

Exemple de système acoustique à 7.1 canaux



Conseils

- Si vous raccordez un système acoustique à 6.1 canaux, placez l'enceinte arrière surround derrière la position d'écoute.
- Comme le caisson de graves n'émet pas de signaux vraiment directionnels, vous pouvez le placer où vous voulez.

Impédance des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround multicanaux optimal, raccordez des enceintes d'une impédance de 8 ohms ou plus aux bornes FRONT, CENTER, SURROUND et SURROUND BACK réglez le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR sur « 8Ω ». Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les enceintes si vous n'êtes pas sûr de leur impédance. (L'impédance est normalement indiquée à l'arrière des enceintes.)

Vous pouvez aussi raccorder des enceintes de 4 à 8 ohms à une borne ou à toutes les bornes des enceintes. Toutefois, n'oubliez pas de régler le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR sur « 4Ω » si vous raccordez un haut-parleur d'une impédance nominale de 4 à 8 ohms.

Remarque

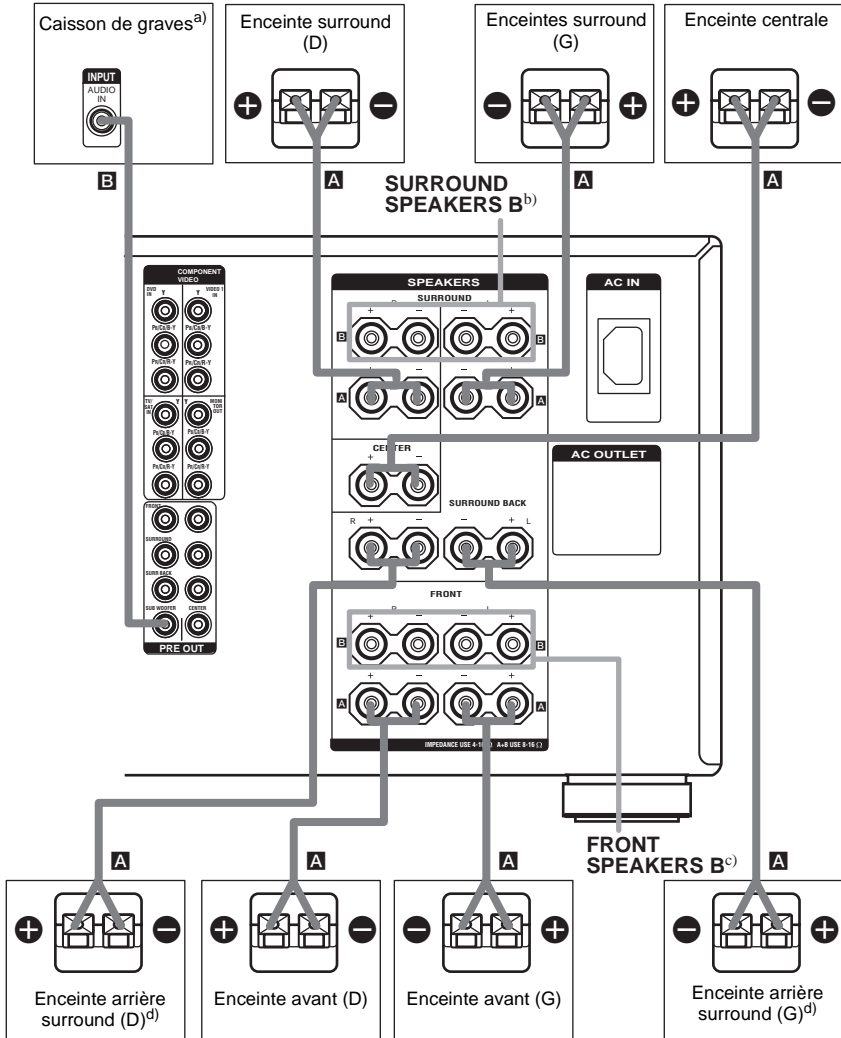
Eteignez l'amplificateur avant de régler le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR.

Cordons requis

A Cordons d'enceintes (non fourni)



B Cordon audio mono (non fourni)



- a) Si vous raccordez un caisson de graves avec fonction de veille automatique, désactivez cette fonction lorsque vous regardez des films.
- b) Vous pouvez sélectionner les enceintes surround que vous voulez utiliser avec SPEAKERS SURROUND. Pour le détail, voir « Sélection du système acoustique » (page 48).
- c) Vous pouvez sélectionner les enceintes avant que vous voulez utiliser avec SPEAKERS FRONT. Pour le détail, voir « Sélection du système acoustique » (page 48).
- d) Si vous raccordez une enceinte arrière surround, raccordez-la à la borne SURROUND BACK SPEAKERS L.

voir page suivante

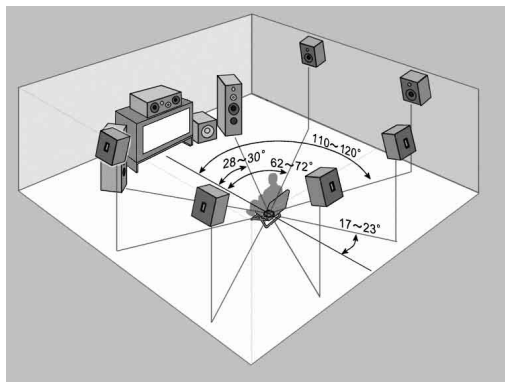
Conseil (Modèles à code régional U, CA seulement)

Pour relier certaines enceintes à un autre amplificateur, utilisez les prises PRE OUT. Le même signal sera fourni par les prises SPEAKERS FRONT et les prises PRE OUT. Par exemple, si vous voulez raccorder seulement les enceintes avant à un autre amplificateur, reliez cet amplificateur aux prises PRE OUT FRONT L et R.

Utilisation du système acoustique à 9.1 canaux

Qu'est-ce que le système acoustique à 9.1 canaux ?

Pour l'enregistrement des bandes sonores des films on utilise 10 enceintes surround dans les grands studios d'enregistrement. Toutefois, dans les petits studios d'enregistrement, seules 2 enceintes sont installées sur la droite, la gauche et au fond du studio. Ainsi, la configuration minimale pour un studio d'enregistrement est de 9.1 canaux. Lorsque SPEAKERS SURROUND est réglé sur A+B, vous pouvez restituer l'effet de 9.1 canaux, comme dans un studio d'enregistrement.



Disposez les enceintes tout autour du centre de la pièce selon les angles indiqués sur l'illustration de gauche. S'il n'est pas possible de les disposer selon ces angles, placez une paire d'enceintes surround légèrement à l'avant de la position d'écoute (en direction des enceintes avant).

Bien que les enceintes soient disposées en fonction du centre de la pièce, vous bénéficiez dans cette configuration d'une plus grande zone d'écoute à l'arrière de la position d'écoute lorsque vous utilisez un système à 9.1 canaux.

Lorsque vous utilisez les modes CINEMA STUDIO EX avec un système à 9.1 canaux, veillez à régler les enceintes virtuelles sur OFF dans SURR SET UP. (Vous pourrez bénéficier des effets sonores cinématographiques sans avoir à utiliser les enceintes virtuelles parce que vous disposerez de suffisamment d'enceintes réelles.)

En outre, contrairement aux enceintes virtuelles, la restitution du son par les enceintes réelles est plus variée. Réglez le niveau sonore de sorte que les dialogues résonnent naturellement et que l'impact des effets sonores restent bien équilibrés.

L'avantage du système acoustique à 9.1 canaux est de mieux relier le champ sonore avant (vidéo) au champ sonore arrière. Dans le passé, on a employé des enceintes virtuelles pour créer l'effet surround, mais un véritable système acoustique multicanaux à 9.1 canaux répartit mieux l'effet si bien que tous les membres de la famille peuvent en profiter de façon optimale. Bien sûr, à la position centrale, on obtient exactement l'effet sonore voulu par l'ingénieur du son.

Conseils pour le placement des enceintes

Placez les enceintes surround B entre les enceintes avant et la position d'écoute. En ajustant la position de ces enceintes, la plage sonore avant et la plage sonore surround seront mieux reliées.

Conseils pour l'utilisation du système acoustique à 9.1 canaux

Vous pouvez utiliser les modes CINEMA STUDIO EX avec le système acoustique à 9.1 canaux. Dans ce cas, le nombre des enceintes surround acoustique double (soit un total de 12 enceintes surround virtuelles).

Toutefois, ce grand nombre d'enceintes peut en fait réduire la zone où l'effet est sensible. C'est pourquoi il est parfois préférable de régler « VIR.SPEAKERS » sur « OFF » dans le menu SURR SET UP.

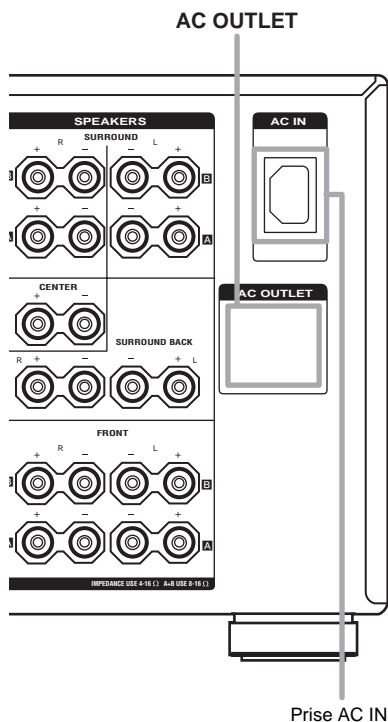
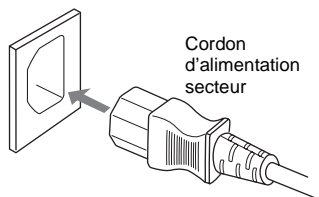
Il faut noter aussi que les enceintes avant G/D et centrale sont communes à tous les modes et que cette fonction n'agit que sur les enceintes surround. Selon la façon dont SPEAKERS FRONT est utilisé pour la commutation du système acoustique (A/B) et la façon dont « CENTER SP » est réglé dans le menu SPEAKER SET UP (« YES » ou « MIX »), vous pouvez obtenir deux systèmes acoustiques complètement différents. Par exemple, vous pouvez obtenir un système acoustique à 2 canaux ou à 4 canaux pour les sources purement audio et un système acoustique à 7.1 canaux pour les sources audio/vidéo.

Dans la plupart des cas vous pourrez utiliser le réglage 9.1 canaux pour les CD Super Audio et les sources purement audio sans avoir à effectuer d'autres réglages. Cependant, selon le type des enceintes utilisées et la façon dont la musique a été enregistrée, il vous faudra peut-être commuter sur l'emploi de 7.1 canaux ou 5.1 canaux. Dans ce cas, il sera préférable de régler votre système acoustique surround pour une commutation entre les systèmes A et B.

Utilisez le système acoustique B pour l'emploi de 5.1 canaux et le système acoustique A+B pour l'emploi de 9.1 canaux.

3: Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Raccordez le cordon d'alimentation secteur fourni à la prise AC IN de l'amplificateur, puis à une prise secteur.



Remarques

- La ou les prises AC OUTLET à l'arrière de l'amplificateur sont des prises commutées, qui alimentent les appareils raccordés seulement lorsque l'amplificateur est allumé.
- Assurez-vous que la consommation totale des appareils raccordés à ces prises AC OUTLET ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière de l'amplificateur. Ne raccordez pas d'appareils à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à ces prises. Ceci peut entraîner une défaillance.

Initialisation de l'amplificateur

La première fois que vous utilisez l'amplificateur, initialisez-le de la façon suivante.

Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'amplificateur sous tension.**
- 2 Appuyez 5 secondes sur I/⏻.**
« ENTER to Clear ALL » apparaît pendant 10 secondes sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur ENTER lorsque « ENTER to Clear ALL » apparaît sur l'afficheur.**
« MEMORY CLEARING... » apparaît d'abord un instant sur l'afficheur, puis « MEMORY CLEARED! ».

Les réglages par défaut des paramètres suivants sont rétablis.

- Tous les réglages des menus SPEAKER SET UP, LEVEL, SURR SET UP, EQUALIZER et CUSTOMIZE.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée.
- Tous les noms spécifiés comme index pour les entrées.

* La configuration, la forme et le nombre de prises secteur varient selon le codé régional.

4: Réglage des enceintes

Vous pouvez utiliser le menu SPEAKER SET UP pour spécifier la taille et la distance des enceintes raccordées à l'amplificateur.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'amplificateur sous tension.**
- 2 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « SPEAKER SET UP ».**
- 3 Tournez MENU pour sélectionner l'élément du menu souhaité.**

Pour le détail, voir « Paramètres de réglage des enceintes ».

Remarques

- Certains paramètres peuvent apparaître plus clairs sur l'affichage. Cela signifie que le paramètre sélectionné n'est pas disponible ou qu'il est fixe et ne peut pas être changé à cause des réglages de champs sonores (pages 29-31) ou d'autres réglages.
- Certains éléments du réglage des enceintes peuvent apparaître en clair. C'est parce qu'ils ont été automatiquement ajustés par d'autres réglages d'enceintes. Lorsque certains réglages sont effectués, certaines enceintes ne peuvent pas être réglées.

- 4 Tournez -/+ pour sélectionner le paramètre.**
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les éléments suivants soient réglés.**

Remarque

Avant de régler les enceintes surround, sélectionnez les enceintes surround que vous utilisez (page 48).

Paramètres de réglage des enceintes

Les réglages initiaux sont soulignés.

■ SP EASY SET UP (Réglage instantané des enceintes)

- YES

Les enceintes peuvent être réglées automatiquement si vous sélectionnez un modèle d'enceinte prédéfini (voir le « Guide de réglage rapide » fourni).

- NO

Sélectionnez ce paramètre pour régler manuellement chaque enceinte.

■ SPEAKER PATTERN (Modèle de réglage d'enceintes)

Lorsque « SP EASY SET UP » est réglé sur « YES », sélectionnez le modèle de réglage d'enceintes. Tournez -/+ pour sélectionner le modèle de réglage d'enceintes et appuyez sur ENTER pour valider la sélection. Vérifiez le modèle de réglage d'enceintes dans le « Guide de réglage rapide » fourni.

■ SUB WOOFER (Caisson de graves)

- YES

Si vous raccordez un caisson de graves, sélectionnez « YES ».

- NO

Si vous ne raccordez pas de caisson de graves, sélectionnez « NO ». Le circuit de réaiguillage des graves est activé et les signaux LFE sont fournis par d'autres enceintes.

Conseil

Pour tirer le meilleur parti du circuit de réaiguillage des basses Dolby Digital, il est conseillé de régler la fréquence de coupure du caisson de graves le plus haut possible.

■ FRONT SP (Enceintes avant)

- LARGE

Si vous raccordez des grandes enceintes qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez « LARGE ».

Normalement, sélectionnez « LARGE ».

Lorsque le caisson de graves est réglé sur « NO », les enceintes avant se règlent automatiquement sur « LARGE ».

- SMALL

Si le son est déformé, ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les basses fréquences du canal avant au caisson de graves. Lorsque les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », les enceintes centrale, surround et arrière surround se

règlent automatiquement sur « SMALL » (à moins qu'elles aient été réglées sur « NO »).

■ CENTER SP (Enceinte centrale)

• LARGE

Si vous raccordez une grande enceinte qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Toutefois, si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », vous ne pourrez pas régler l'enceinte centrale sur « LARGE ».

• SMALL

Si le son est déformé, ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les basses fréquences du canal central aux enceintes avant (si elles sont réglées sur « LARGE ») ou au caisson de graves.

• NO ou MIX

Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez « NO » ou « MIX ». Si vous sélectionnez « MIX », le son de l'enceinte centrale pourra être fourni par les enceintes avant sans détérioration de la qualité sonore. Pour le détail, voir « MIX SCALING » dans le menu CUSTOMIZE (page 40). Le son du canal central sera fourni par les enceintes avant.

Lorsque l'entrée multicanaux est sélectionnée, les signaux audio sont mixés. Le réglage est soit « NO » ou « MIX ».

■ SURROUND SP-A (Enceinte surround A)

■ SURROUND SP-B (Enceinte surround B)

Les enceintes arrière surround sont réglées de la même façon.

• LARGE

Si vous raccordez des grandes enceintes qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez « LARGE ». Normalement, sélectionnez « LARGE ». Toutefois, si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », vous ne pourrez pas régler l'enceinte surround sur « LARGE ».

• SMALL

Si le son est déformé, ou si les effets surround sont faibles lorsque vous utilisez le son

surround multicanaux, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réaiguillage des graves et transmettre les basses fréquences du canal surround au caisson de graves ou à d'autres enceintes « LARGE ».

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».

Conseil

Lorsque le sélecteur SPEAKERS SURROUND est réglé sur A+B, les réglages des enceintes surround A sont également valides pour l'enceinte surround B.

■ SURR BACK SP (Enceintes arrière surround)

Lorsque les enceintes surround sont réglées sur « NO », les enceintes arrière surround se règlent automatiquement sur « NO » et ce réglage ne peut pas être changé.

• DUAL

Si vous raccordez deux enceintes arrière surround, sélectionnez « DUAL ». Le son sera fourni sur 7.1 canaux au maximum.

• SINGLE

Si vous raccordez une seule enceinte arrière surround, sélectionnez « SINGLE ». Le son sera fourni sur 6.1 canaux au maximum.

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».

Conseil

Les réglages « LARGE » et « SMALL » de chaque enceinte spécifient si le processeur interne doit ou ne doit pas couper le signal des graves de ce canal.

Lorsque le signal des graves d'un canal est coupé, le circuit de réaiguillage des graves envoie les basses fréquences correspondantes au caisson de graves ou à d'autres enceintes « LARGE ».

Dans la mesure du possible, il est préférable de ne pas les couper. C'est pourquoi, lorsque vous utilisez de petites enceintes, vous pouvez les régler sur « LARGE » si vous voulez que cette enceinte fournisse les basses fréquences. D'autre part, si vous utilisez une grande enceinte, mais préférez qu'elle ne fournisse pas de basses fréquences, réglez-la sur « SMALL ».

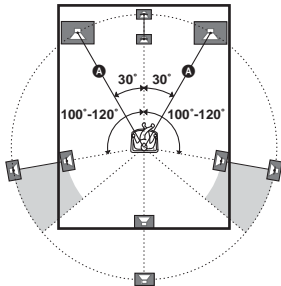
Si le niveau d'ensemble du son est trop bas, réglez toutes les enceintes sur « LARGE ». S'il n'y a pas assez de basses, vous pouvez utiliser l'égaliseur pour accentuer les niveaux des basses. Pour régler l'égaliseur, voir la page 37.

■ FRONT XXX meter (Distance des enceintes avant)

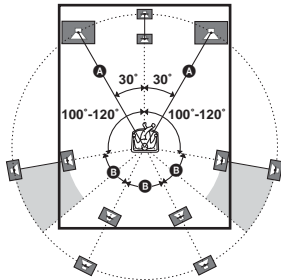
Réglage initial: 3.0 meter
Réglez la distance de votre position d'écoute aux enceintes avant (A). Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

Lorsqu'une seule enceinte arrière surround est installée



Lorsque deux enceintes arrière surround sont installées
(Les angles B doivent être égaux)



■ CENTER XXX meter (Distance de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 3.0 meter
Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte centrale. Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

■ SURROUND-A XXX meter (Distance de l'enceinte surround A)

■ SURROUND-B XXX meter (Distance de l'enceinte surround B)

Réglage initial: 3.0 meter
Réglez la distance de votre position d'écoute aux enceintes surround. Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Si les enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

■ SURR BACK XXX meter (Distance des enceintes arrière surround)

Réglage initial: 3.0 meter
Réglez la distance de votre position d'écoute aux enceintes arrière surround. Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.
Si vous raccordez deux enceintes arrière surround et que les enceintes arrière surround ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

■ SUB WOOFER XXX meter (Niveau du caisson de graves)

Réglage initial: 3.0 meter
Réglez la distance de votre position d'écoute au caisson de graves. Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 mètres par paliers de 0,1 mètre.

Conseil

L'amplificateur permet d'indiquer la position des enceintes en fonction de la distance. Toutefois, il n'est pas possible d'installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d'écoute. L'enceinte centrale ne peut pas être rapprochée de plus de 1,5 mètres par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être réglées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres.

En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround adéquat. Notez aussi que la réduction de la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son sur cette enceinte. En d'autres

termes, vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 mètres la distance de l'enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l'impression d'être « dans » l'écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes surround sont trop rapprochées, vous créerez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes surround.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

Réglages d'enceintes avancés

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez « MENU EXPAND » sur « ON ». Les réglages avancés seront activés, en particulier ceux qui déterminent la position des enceintes surround. Pour le détail sur « MENU EXPAND », voir la page 39. Pour le détail sur la façon de régler les paramètres, voir la page 41.

5: Réglage des niveaux et de la balance des enceintes

— TEST TONE

Réglez les niveaux et la balance des enceintes tout en écoutant le signal d'essai depuis votre position d'écoute. Utilisez la télécommande pour effectuer ce réglage.

Pour le détail sur la télécommande fournie, reportez-vous à son mode d'emploi.

Conseil

La fréquence du signal d'essai émis par l'amplificateur est d'environ 800 Hz.

- 1 Appuyez sur I/⏻ de la télécommande pour allumer l'amplificateur.**
 - 2 Appuyez à plusieurs reprises sur < de la télécommande jusqu'à ce que le menu RECEIVER apparaisse.**
 - 3 Bougez le bouton de défilement pour sélectionner « TEST TONE », puis appuyez sur la touche pour valider la sélection.**
- « TEST TONE » du menu LEVEL apparaît sur l'afficheur et le signal d'essai est émis successivement par chaque enceinte.
- 4 Ajustez le niveau et la balance des enceintes à l'aide du menu LEVEL de sorte que le signal d'essai soit au même niveau sur chaque enceinte.**

Pour le détail sur les réglages du menu LEVEL, voir la page 36.

Conseils

- Pour ajuster le niveau de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/- de la télécommande, ou tournez MASTER VOLUME sur l'amplificateur.
- Vous pouvez aussi utiliser TEST TONE sur l'amplificateur pour activer ou désactiver le signal d'essai.
- Vous pouvez aussi utiliser +/- de l'amplificateur pour effectuer ce réglage.

- 5** Après le réglage, appuyez à plusieurs reprises sur < de la télécommande jusqu'à ce que le menu de l'amplificateur apparaisse.
- 6** Bougez le bouton directionnel de la télécommande pour sélectionner « TEST TONE », puis appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton pour sélectionner « TEST TONE [OFF] ».

Le signal d'essai s'arrête.

Pour faire sortir le signal d'essai par une enceinte précise

Réglez « TEST TONE » sur « FIX » dans le menu LEVEL (page 36). Le signal d'essai est émis par l'enceinte sélectionnée.

Pour effectuer un réglage plus précis

Le signal d'essai ou la source sonore peut être émis par deux enceintes adjacentes de manière à pouvoir régler leur balance et leur niveau.

Réglez « MENU EXPAND » sur « ON » dans le menu CUSTOMIZE (page 39). Sélectionnez ensuite les deux enceintes qui doivent être réglées à l'aide de « PHASE NOISE » ou « PHASE AUDIO » dans le menu LEVEL (page 44).

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection de l'appareil

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée.

L'entrée sélectionnée apparaît sur l'afficheur.

Pour sélectionner	Affichage
Magnétoscope	VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 ou VIDEO 4
Caméscope ou Console de jeu vidéo	VIDEO 5
Lecteur LD	LD
Lecteur DVD	DVD
Tuner satellite	TV/SAT
Platine à cassettes	TAPE
Platine MD ou DAT	MD/DAT
Lecteur CD ou CD Super Audio	CD/SACD
Tuner	TUNER
Platine tourne-disque	PHONO
Appareil i.LINK*	i.LINK

* Voir « Remarque lorsque « i.LINK » est sélectionné » ci-dessous.

2 Allumez l'appareil et démarrez la lecture.

3 Tournez MASTER VOLUME pour régler le volume.

Remarque lorsque « i.LINK » est sélectionné

Lorsque « i.POWER » est réglé sur « AUTO » (page 39), les circuits i.LINK sont activés après la sélection de « i.LINK », et « i.LINK Connecting » apparaît dans l'afficheur tant que les circuits i.LINK restent activés. Lorsque ce message apparaît, aucun son n'est fourni parce que la liaison LINC n'est établie. (Voir page 52 pour le détail sur la liaison LINC.)

Effectuez les contrôles sur le lecteur après l'extinction de « i.LINK Connecting ».

Le nom de l'appareil i.LINK raccordé apparaît sauf dans les cas suivants.

« No LINC » : Aucun appareil i.LINK n'est raccordé lorsque « i.LINK » est sélectionné.

« Disc » : L'amplificateur n'a pu obtenir que les informations générales de l'appareil raccordé.

« Unknown » : L'amplificateur n'a pas pu obtenir les informations générales de l'appareil raccordé.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING de la télécommande. Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING de la télécommande ou tournez MASTER VOLUME dans le sens horaire pour augmenter le volume. Si vous éteignez l'amplificateur, le son sera toujours coupé lorsque vous le rallumerez.

Remarque sur l'emploi d'un casque

Lorsque vous raccordez un casque, vous pouvez sélectionner les champs sonores suivants (page 30).

- HEADPHONE (2CH)
- HEADPHONE (DIRECT)
- HEADPHONE (MULTI 1)
- HEADPHONE (MULTI 2)
- HEADPHONE THEATER

Ecoute du son multicanaux

— MULTI CH IN

Vous pouvez sélectionner directement le son des appareils raccordés aux prises MULTI CHANNEL IN. Vous pouvez ainsi bénéficier d'un signal analogique de haute qualité, comme celui de DVD ou de CD Super Audio.

Les effets sonores et LIP SYNC (page 40) ne sont pas activés lorsque cette entrée est utilisée.

Appuyez à plusieurs reprises sur MULTI CH IN 1/2 pour sélectionner la source audio multicanaux (« MULTI CH 1 » ou « MULTI CH IN 2 »).

La source audio sélectionnée est fournie.

Remarque

Cette fonction est annulée si vous sélectionnez le champ sonore en appuyant sur MULTI CH IN 1/2, ou si vous changez d'entrée ou de champ sonore (page 28-31).

Si une enceinte centrale ou le caisson de graves n'est pas raccordé (mixage analogique)

Si vous avez réglé l'enceinte centrale sur « NO » ou « MIX », ou le caisson de graves sur « NO » dans le menu SPEAKER SET UP (page 19), et que vous activez la fonction MULTI CH IN, le signal analogique de la voie centrale et du caisson de graves sera fourni par les enceintes avant gauche et droite.

Changement d'affichage

Changement des informations affichées

Vous pouvez vérifier le champ sonore etc. en changeant les informations affichées.

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY.

A chaque pression de DISPLAY, l'affichage change de la façon suivante.

Nom d'index* et nom du champ sonore ↔

Nom de l'entrée et nom du champ sonore

* Le nom d'index apparaît seulement si l'entrée est désignée par un nom (page 47). Le nom d'index n'apparaît pas si des espaces seulement ont été saisis, ou s'il est identique au nom de l'entrée.

Affichage des informations du flux d'entrée

Vous pouvez vérifier les informations relatives aux signaux numériques (format, canal, etc.). Les informations du flux d'entrée apparaissent pendant 4 secondes lorsque l'amplificateur détecte des changements au niveau du signal numérique.

1 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « STREAM INFO ».

2 Tournez MENU.

Les informations du flux d'entrée apparaissent.

3 Tournez +/- pour voir d'autres informations.

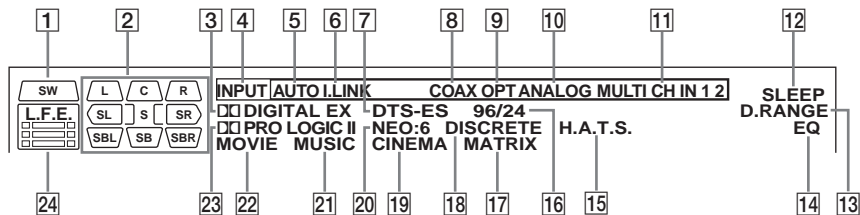
Changement de la luminosité de l'affichage

Appuyez plusieurs fois de suite sur DIMMER.

La luminosité de l'affichage peut être réglée sur 3 niveaux (0% DOWN, 60% DOWN, 100% DOWN*).

* Lorsque 100% DOWN est sélectionné, l'indication « 100% DOWN » n'apparaît pas sur l'afficheur.


A propos des indications affichées



- 1 **SW**: S'allume lorsque le caisson de graves est réglé sur « YES » (page 19). Lorsque cet indicateur s'allume, l'amplificateur crée un signal de graves à partir du signal LFE du disque lu ou des composantes à basses fréquences des canaux avant. Cet indicateur ne s'allume pas dans le mode 2CH STEREO ou lorsqu'un signal stéréo à 2 canaux est fourni alors que [A.F.D. AUTO] est sélectionné et que [A.F.D. 2CH SW] dans le menu SURR SET UP est réglé sur « OFF ».
- 2 **Indicateurs des canaux de lecture**: Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Les cadres qui entourent les lettres changent d'aspect pour indiquer de quelle façon l'amplificateur mélange la source (selon les réglages d'enceintes effectués). L (Avant gauche), R (Avant droit), C (Centre (mono)), SL (Surround gauche), SR (Surround droit), S (Surround (mono ou les composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)), SBL (Surround arrière gauche)*, SBR (Surround arrière droite)*, SB (Surround arrière (les composantes surround arrière obtenues par le décodage sur 6.1 canaux)).
Exemple :
Format d'enregistrement (Avant/Surround): 3/2.1
Canal de sortie: Sans enceintes surround
Champ sonore : A.F.D. AUTO
- 3 **DIGITAL (EX)**: S'allume lorsque des signaux Dolby Digital sont fournis. « EX » s'allume lorsque des signaux Dolby Digital EX sont fournis.
- 4 **INPUT**: S'allume constamment. Un des indicateurs d'entrée s'allume aussi en fonction de l'entrée actuelle.
- 5 **AUTO**: S'allume lorsque le mode d'entrée est réglé sur « AUTO 2CH » (page 35).
- 6 **i.LINK**: S'allume lorsqu'un appareil i.LINK est raccordé.
- 7 **DTS (-ES)**: S'allume lorsque des signaux DTS sont transmis. « -ES » s'allume lorsque des signaux DTS-ES sont transmis. Lorsque vous reproduisez un disque de format DTS, veillez à faire des connexions numériques et à ce que mode d'entrée (INPUT MODE) NE soit PAS réglé sur « ANALOG 2CH FIXED » (page 35).
- 8 **COAX**: S'allume lorsque le mode d'entrée est réglé sur « AUTO » et le signal source est un signal numérique transmis par la borne COAXIAL, ou lorsque le mode d'entrée (INPUT MODE) est réglé sur « COAXIAL FIXED » (page 35).
- 9 **OPT**: S'allume lorsque le mode d'entrée est réglé sur « AUTO » et le signal source est un signal numérique transmis par la borne OPTICAL, ou lorsque le mode d'entrée (INPUT MODE) est réglé sur « OPTICAL FIXED » (page 35).
- 10 **ANALOG**: S'allume lorsque le mode d'entrée est réglé sur « AUTO » et qu'aucun signal numérique n'est fourni à la prise COAXIAL ou OPTICAL, ou lorsque le mode d'entrée (INPUT MODE) est réglé sur « ANALOG 2CH FIXED » (page 35).
- 11 **MULTI CH IN 1/2**: S'allume lorsque « MULTI CH IN 1 » ou « MULTI CH IN 2 » est sélectionné.



* S'allume lorsque le signal d'essai est fourni pour les signaux SBL ou SBR.

- 12 SLEEP:** S'allume lorsque la minuterie sommeil est activée.
- 13 D.RANGE:** S'allume lorsque la compression de la plage dynamique est activée (page 44).
- 14 EQ:** S'allume lorsque l'égaliseur est activé.
- 15 H.A.T.S.:** S'allume lorsque l'appareil i.LINK raccordé est compatible avec la fonction H.A.T.S.
- 16 96/24:** S'allume lorsque l'amplificateur décode des signaux DTS de 96 kHz/24 bits.
- 17 MATRIX:** S'allume lorsque le dématricage DTS-ES est activé.
- 18 DISCRETE:** S'allume lorsque le décodage discret DTS-ES est activé.
- 19 CINEMA:** S'allume lorsque le décodage DTS Neo:6 Cinema est activé.
- 20 NEO:6:** S'allume lorsque le décodage DTS Neo:6 Cinema/Music est activé.
- 21 MUSIC:** S'allume lorsque le dématricage Pro Logic II Music ou DTS Neo:6 Music est activé.
- 22 MOVIE:** S'allume lorsque le décodage Pro Logic II Movie est activé.
- 23  PRO LOGIC (II):** S'allume lorsque l'amplificateur utilise le traitement numérique Pro Logic pour transmettre les signaux des voies centrale et surround sur 2 canaux. Cet indicateur s'allume aussi lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé. Toutefois, cet indicateur ne s'allume pas si les enceintes centrale et surround sont réglées sur « NO ».
- 24 L.F.E.:** S'allume lorsque le disque en cours de lecture contient le canal LFE (effet basse fréquence). Lorsque le son du canal LFE est reproduit, des barres indiquent le niveau sous les lettres. Comme le signal LFE n'est pas enregistré sur le signal complet, les barres fluctuent (et parfois s'éteignent) pendant la lecture.

Ecoute du son surround

Utilisation des enceintes avant seulement

Dans ce mode, l'amplificateur fournit le son aux enceintes avant G/D seulement. Aucun son n'est fourni par le caisson de graves.

Ecoute de sources stéréo à 2 canaux (2CH STEREO)

Le son stéréo à 2 canaux n'est pas modifié par les champs sonores et les signaux surround multicanaux sont mixés sur 2 canaux.

Appuyez sur 2CH.

« 2CH STEREO » apparaît sur l'afficheur et l'amplificateur se met en mode 2CH STEREO.

Remarque

Aucun son n'est fourni par le caisson de graves en mode 2CH STEREO. Pour écouter des sources stéréo à 2 canaux avec les haut-parleurs avant gauche et droit et un caisson de graves, sélectionnez « A.F.D. AUTO » et réglez « A.F.D. 2CH SW » sur « CREATE » dans le menu SURR SET UP.

Ecoute du son en haute fidélité

— AUTO FORMAT DIRECT

Le mode Auto Format Direct (A.F.D.) permet de sélectionner le mode de décodage souhaité.

Mode A.F.D.	Mode de décodage
AUTO	Tel que codé
PRO LOGIC	Dolby Pro Logic
PRO LOGIC II MOVIE	Dolby Pro Logic II
PRO LOGIC II MUSIC	
Neo:6 Cinema	DTS Neo:6
Neo:6 Music	
Multi stéréo	Multi stéréo

Décodage automatique du signal audio reçu

Dans ce mode, l'amplificateur détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié si nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/encodé, sans ajouter d'effet surround. Toutefois, si « A.F.D. 2CH SW » dans le menu SURR SET UP est réglé sur « CREATE » et qu'il n'y a pas de signal de basses fréquences (Dolby Digital LFE, etc.) il générera un signal de basses fréquences qui sera transmis au caisson de graves.

Appuyez à plusieurs reprises sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

L'amplificateur détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié si nécessaire.

Conseil

Dans la plupart des cas « A.F.D. AUTO » offre le décodage le mieux approprié. Vous pouvez utiliser SURR BACK DECODING (page 32) pour adapter le signal reçu au mode que vous préférez.

Ecoute du son stéréo sur plusieurs canaux (mode de décodage de 2 canaux)

Cette fonction permet de spécifier le type de décodage à appliquer à une source audio répartie sur 2 canaux. Cet amplificateur peut reproduire le son des 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II; 6 canaux avec DTS Neo:6; ou 4 canaux avec Dolby Pro Logic. Toutefois, les sources DTS 2CH ne sont pas décodées par DTS Neo:6; elles sont reproduites sur 2 canaux. Lorsque des signaux multicanaux sont fournis, ils ressortent tels qu'ils sont.

Appuyez à plusieurs reprises sur A.F.D. pour sélectionner le mode de décodage 2 canaux.

■ PRO LOGIC

L'amplificateur effectue le décodage Dolby Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4 canaux.

■ PRO LOGIC II MOVIE

L'amplificateur effectue le décodage dans le mode Dolby Pro Logic II Movie. Ce réglage est idéal pour les films codés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi reproduire le son de vieux films ou de films bilingues sur 5.1 canaux.

■ PRO LOGIC II MUSIC

L'amplificateur effectue le décodage dans le mode Dolby Pro Logic II Music. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

■ Neo:6 Cinema

L'amplificateur effectue le décodage dans le mode DTS Neo:6 Cinema.

■ Neo:6 Music

L'amplificateur effectue le décodage dans le mode DTS Neo:6 Music. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

■ MULTI STEREO

Les signaux G/D des 2 canaux sont fournis par toutes les enceintes.

Si vous raccordez un caisson de graves

Si le signal source ne contient pas de signal LFE, un signal de basses fréquences sortira par le caisson de graves. Toutefois le signal de basses fréquences n'est pas généré pour « Neo:6 Cinema » ou « Neo:6 Music » si toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE ».

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter le son surround en sélectionnant simplement un des champs sonores préprogrammés de l'amplificateur. Vous pourrez ainsi écouter à domicile le son vivant et intense d'un cinéma ou d'une salle de concert.

Sélection d'un champ sonore pour les films

Appuyez à plusieurs reprises sur MOVIE pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Champ sonore

CINEMA STUDIO EX A **DCS**

CINEMA STUDIO EX B **DCS**

CINEMA STUDIO EX C **DCS**

V.MULTI DIMENSION **DCS**

A propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo **DCS** utilisent la technologie DCS.

DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma domestique. Le DCS emploie le traitement numérique du son (DSP) pour restituer les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.

Dans un environnement domestique, le DCS crée un effet cinématographique impressionnant qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur.

Lorsqu'un champ sonore désigné par la marque **DCS** est sélectionné, l'indicateur de son cinéma numérique s'allume.

■ CINEMA STUDIO EX A **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. C'est un mode standard, idéal pour la plus grande partie des films.

■ CINEMA STUDIO EX B **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des films de science-fiction ou des films d'action avec beaucoup d'effets sonores.

■ CINEMA STUDIO EX C **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

■ V.MULTI DIMENSION **DCS**

Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une simple paire d'enceintes surround.

A propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont adaptés au visionnage des films sur DVD (etc.), avec effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire à domicile les caractéristiques sonores des studios de synchronisation Sony Pictures Entertainment.




Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants.

- Virtuel Multidimensions
Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une simple paire d'enceintes surround.
- Profondeur d'écran
Crée la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.
- Réverbération studio de cinéma
Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent ces trois éléments simultanément.

Conseils

Vous pouvez identifier le format de codage du logiciel DVD, etc. en regardant le logo qui se trouve sur l'emballage.

-  : Disques Dolby Digital
-  : Programmes codés en Dolby Surround
-  : Programmes codés en DTS Digital Surround

Remarques

- Les effets fournis par les enceintes virtuelles peuvent entraîner une augmentation du bruit dans le signal de lecture.

- Lorsque vous écoutez avec des champs sonores qui utilisent les enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun son venant directement des enceintes surround.

Sélection d'un champ sonore pour les films

Appuyez à plusieurs reprises sur MUSIC pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Champ sonore

D.CONCERT HALL A

D.CONCERT HALL B

CHURCH

JAZZ CLUB

LIVE CONCERT

STADIUM

SPORTS

■ D.CONCERT HALL A

Utilise l'imagerie sonore 3D pour reproduire les caractéristiques sonores du CONCERTGEBOUW à Amsterdam, célèbre pour l'amplitude sonore produite par la réflectivité.

■ D.CONCERT HALL B

Utilise l'imagerie sonore 3D pour reproduire les caractéristiques sonores du MUSIKVEREIN à Vienne, célèbre pour sa résonance et sa réverbération unique au monde.

■ CHURCH

Reproduit l'acoustique d'une église en pierre.

■ JAZZ CLUB

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ LIVE CONCERT

Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places.

■ STADIUM

Reproduit l'atmosphère d'un stade en plein air.

■ SPORTS

Reproduit l'atmosphère d'une émission sportive.

Lorsqu'un casque est raccordé

Vous pouvez sélectionner seulement les champs sonores suivants.

■ HEADPHONE (2CH)

Appuyez sur 2CH ou A.F.D. Restitue le signal sur 2 canaux (stéréo). Les sources stéréo classiques réparties sur 2 canaux ne passent pas par le circuit de traitement des champs sonores. Les signaux de type surround multicanaux sont mixés et répartis sur 2 canaux.

■ HEADPHONE (DIRECT)

Appuyez sur DIRECT. Restitue les signaux analogiques sans qu'ils soient traités numériquement par l'égaliseur.

■ HEADPHONE (MULTI 1/MULTI 2)

Appuyez sur MULTI CH 1/2. Restitue sur 2 canaux les signaux analogiques fournis aux prises MULTI CHANNEL INPUT après les avoir mélangés.

■ HEADPHONE THEATER **D C S**

Appuyez sur MOVIE ou MUSIC. Restitue une ambiance cinéma lors de l'écoute au casque.

Pour désactiver l'effet surround

Appuyez sur 2CH ou sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Utilisation de l'effet surround à bas volume (NIGHT MODE)

Cette fonction permet de conserver un son cinéma même à bas volume sonore. Elle peut être utilisée avec d'autres champs sonores. Lorsque vous regardez un film tard le soir, le son reste bien audible même si le volume est faible.

Appuyez sur NIGHT MODE.

La fonction NIGHT MODE est activée.

Conseil

Lorsque cette fonction est activée, le niveau des grave (BASS), aigu (TREBLE) et effet (EFFECT) augment et « D.RANGE COMP. » se règle automatiquement « MAX » sur (page 44).

Remarque

Cette fonction n'est pas opérationnelle lorsque la fonction DIRECT est activée.

Écoute du son sans aucun réglage

Vous pouvez écouter le son sans réglage d'égaliseur ou sans effet surround.

Appuyez sur DIRECT.

L'égaliseur et les champs sonores sont alors annulés.

Remarque

LIP SYNC (page 40) n'est pas activé lorsque l'entrée analogique est sélectionnée et la fonction DIRECT est utilisée.

Sélection du mode de décodage arrière surround

— *SURR BACK DECODING*

Cette fonction permet de sélectionner le mode de décodage à appliquer aux signaux arrière surround d'un signal multicanaux.

En décodant le signal arrière surround d'un DVD (etc.), enregistré dans le format Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1, etc., vous pouvez écouter le son surround voulu par les réalisateurs.

Appuyez à plusieurs reprises sur SURR BACK DECODING pour sélectionner le mode de décodage arrière surround.

Pour le détail, voir « Comment sélectionner le mode de décodage arrière surround » à la page 33.

Conseil

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround à l'aide de « SB DECODING » dans le menu CUSTOMIZE (page 39).

Comment sélectionner le mode de décodage arrière surround

Vous pouvez sélectionner le mode de décodage arrière surround souhaité en fonction du signal d'entrée.

Lorsque vous sélectionnez « AUTO »

Lorsque le signal d'entrée contient une indication de décodage 6.1 canaux^{a)}, le décodeur approprié est utilisé pour décoder le signal arrière surround.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	5.1 ^{e)}	—
Dolby Digital EX ^{b)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX
DTS 5.1	5.1 ^{e)}	—
DTS-ES Matrix 6.1 ^{c)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage DTS
DTS-ES Discrete 6.1 ^{d)}	6.1 ^{e)}	Décodeur discret DTS

Lorsque vous sélectionnez « MATRIX »

Dolby Digital EX est appliqué pour décoder le signal arrière surround, quelle que soit l'indication de décodage 6.1 canaux^{a)} contenue dans le signal d'entrée. Ce décodeur est conforme aux spécifications du Dolby Digital EX et fonctionne de la même façon que les décodeurs^{f)} utilisés dans les salles de cinéma.

Signal d'entrée	Canal de sortie	Décodage arrière surround appliqué
Dolby Digital 5.1	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX
Dolby Digital EX ^{b)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX
DTS 5.1	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1 ^{c)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX
DTS-ES Discrete 6.1 ^{d)}	6.1 ^{e)}	Dématriçage pour le Dolby Digital EX

Lorsque vous sélectionnez « OFF »

Le décodage arrière surround n'est pas effectué.

L'indicateur SB DEC s'allume lorsque le signal arrière surround est en cours de décodage.

- a) L'indication de décodage 6.1 canaux est une information enregistrée dans un logiciel tel qu'un DVD.
- b) Logiciel DVD Dolby Digital contenant une indication Surround EX. Le site Internet de Dolby Corporation peut vous aider à distinguer les films Surround EX.
- c) Logiciel contenant une indication signalant la présence de signaux Surround EX et 5.1 canaux.
- d) Logiciel contenant des signaux 5.1 canaux et un signal d'extension conçu pour renvoyer ces signaux aux 6.1 canaux discrets. Les 6.1 canaux discrets sont des signaux particuliers aux DVD, qui ne sont pas utilisés dans les cinémas.
- e) Lorsque deux enceintes arrière surround sont raccordées, le canal de sortie sera réparti sur 7.1 canaux.
- f) Ce décodeur peut être utilisé pour tous les formats 6.1 (Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1).

Remarque

L'enceinte surround arrière peut ne pas émettre de son dans le mode Dolby Digital EX. Certains disques ont une indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « MATRIX ».

Affectation de l'entrée audio

— DIGITAL ASSIGN

Vous pouvez affecter des entrées audio numériques à d'autres entrées. Ceci est pratique dans les cas suivants.

(Exemple) Si vous possédez deux lecteurs DVD mais qu'aucune prise d'entrée audio numérique n'est disponible pour le second lecteur DVD.

Raccordez le premier lecteur DVD à la prise DVD COAXIAL IN et le second lecteur DVD à la prise DVD OPTICAL IN. Raccordez aussi les prises de sortie audio/vidéo analogiques du second lecteur DVD aux prises VIDEO 2 INPUT de l'amplificateur.

Affectez « DVD COAX » à DVD et « DVD OPT » à VIDEO 2.

- 1** Tournez MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOMIZE ».
- 2** Tournez MENU pour sélectionner « DIGITAL ASSIGN ? ».
- 3** Appuyez sur ENTER.
- 4** Tournez MENU pour sélectionner l'entrée audio numérique que vous voulez affecter.
- 5** Tournez -/+ pour sélectionner l'entrée que vous voulez affecter à la prise d'entrée audio numérique à l'étape 4.

L'entrée pouvant être affectée diffère pour chaque entrée audio. Pour le détail, voir « Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée audio ».

Entrées pouvant être sélectionnées pour chaque entrée audio

VIDEO 1 COAX, VIDEO 1 OPT

VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

VIDEO 5 OPT

VIDEO 5, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

DVD COAX, DVD OPT

DVD, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

LD COAX, LD OPT, LD DD RF

LD, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

TV/SAT COAX, TV/SAT OPT

TV/SAT, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

MD/DAT OPT

MD/DAT, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

CD/SACD COAX, CD/SACD OPT

CD/SACD, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER

Remarques

- Vous ne pouvez pas affecter plusieurs entrées audio numériques à la même entrée.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'entrée audio numérique avec son l'entrée originale si elle est affectée à une autre entrée.
- Lorsque vous affectez l'entrée audio numériques, le réglage INPUT MODE peut changer automatiquement (page 35).

Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques

— INPUT MODE

Vous pouvez commuter le mode d'entrée audio pour les appareils pour lesquels l'amplificateur est muni des prises d'entrée audio numérique.

- 1** Tournez **INPUT SELECTOR** pour sélectionner l'entrée.
- 2** Appuyez à plusieurs reprises **INPUT MODE** pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Modes d'entrée audio

- **AUTO 2CH**
Donne priorité aux signaux audio numériques transmis à la prise **DIGITAL COAXIAL**, à la prise **DIGITAL OPTICAL** et aux prises **AUDIO IN (L/R)** dans cet ordre. Si aucun signal audio numérique n'est fourni, les signaux audio analogiques transmis aux prises **AUDIO IN (L/R)** sont sélectionnés.
- **COAXIAL FIXED**
Spécifie les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée **DIGITAL COAXIAL**.
- **OPTICAL FIXED**
Spécifie les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée **DIGITAL OPTICAL**.
- **ANALOG 2CH FIXED**
Spécifie les signaux audio analogiques transmis aux prises d'entrée **AUDIO IN (L/R)**.

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner l'entrée audio numérique affectée à une autre fonction par la fonction **DIGITAL ASSIGN** (page 34).
- Les modes audio qui apparaissent dépendent de l'entrée sélectionnée.

Personnalisation des champs sonores

En réglant les paramètres du menu **SURR SET UP** et du menu **LEVEL**, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore sélectionné. Certains paramètres peuvent apparaître plus clairs sur l'affichage. Cela veut dire que le paramètre sélectionné n'est pas disponible, ou bien est fixé et ne peut pas être changé.

Réglage du menu **SURR SET UP**

Vous pouvez personnaliser les effets surround du champ sonore sélectionné. Les réglages effectués sont enregistrés séparément pour chaque champ sonore.

- 1** Commencez la lecture d'une source de programme codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).
- 2** Tournez **MAIN MENU** pour sélectionner « **SURR SET UP** ».
- 3** Tournez **MENU** pour sélectionner le paramètre.
Pour le détail, voir « Paramètres du menu **SURR SET UP** » ci-après.
- 4** Tout en écoutant le son, tournez **-/+** pour régler le paramètre sélectionné.
- 5** Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres paramètres.

Paramètres du menu **SURR SET UP**

■ **EFFECT LEVEL XXX%** (Niveau de l'effet)

Réglage initial: 100 %

L'effet surround est d'autant plus intense que le niveau est élevé. Vous pouvez changer le niveau de 20% à 120%, par paliers de 5%.

Pour les réglages avancés du menu SURR SET UP

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez « MENU EXPAND » sur « ON ».

Pour le détail sur « MENU EXPAND », voir la page 39.

Pour le détail sur la façon de régler les paramètres, voir la page 42.

Réglage du menu LEVEL

Vous pouvez ajuster la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « LEVEL ».**
- 3 Tournez MENU pour sélectionner le paramètre.**
Pour le détail, voir « Paramètres du menu LEVEL » ci-après.
- 4 Tout en écoutant le son, tournez +/- pour régler le paramètre sélectionné.**
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres paramètres.**

Paramètres du menu LEVEL

■ TEST TONE (Signal d'essai)

Réglage initial: OFF

Permet de transmettre séquentiellement un signal d'essai à chaque enceinte. Lorsque le paramètre est réglé sur « AUTO », le signal d'essai est fourni automatiquement par chaque enceinte. Lorsqu'il est réglé sur « FIX », vous pouvez sélectionner l'enceinte qui fournira le signal d'essai.

■ FRONT L_I_R (Balance enceinte avant)

Réglage initial: 0 (BALANCE)

Permet de régler la balance des enceintes avant gauche et droite. Vous pouvez régler ce paramètre de -8 dB à +8 dB par paliers de 0,5 dB.

■ CENTER XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte centrale)

■ SURROUND L XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte surround (G))

■ SURROUND R XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte surround (D))

■ SURR BACK XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte arrière surround)*

■ SURR BACK L XXX.X dB

(Niveau arrière (G) surround)**

■ SURR BACK R XXX.X dB

(Niveau arrière (D) surround)**

■ SUB WOOFER XXX.X dB

(Niveau du caisson de graves)

Réglage initial: 0 dB

Vous pouvez régler ce paramètre de -20 dB à +10 dB par paliers de 0,5 dB.

■ MULTI CH 1 SW XXX dB

(Niveau du caisson de graves multicanaux 1)

■ MULTI CH 2 SW XXX dB

(Niveau du caisson de graves multicanaux 2)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'augmenter le niveau du canal MULTI CHANNEL INPUT 1/MULTI CHANNEL INPUT 2 du caisson de graves de +10 dB. Ce réglage peut être nécessaire lorsque vous raccordez un lecteur DVD aux prises MULTI CHANNEL INPUT 1/MULTI CHANNEL INPUT 2. Le niveau du caisson de graves des lecteurs DVD est inférieur de 10 dB à celui des lecteurs CD Super Audio.

* Seulement lorsque l'enceinte arrière surround est réglée sur « SINGLE » dans le menu SPEAKER SET UP (page 20).

** Seulement lorsque l'enceinte arrière surround est réglée sur « DUAL » dans le menu SPEAKER SET UP (page 20).

Remarque

Lorsqu'un des champs sonores suivants est sélectionné, aucun son n'est restitué par le caisson de graves si toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE » dans le menu SPEAKER SET UP. Néanmoins, le son sera restitué par le caisson de graves si le signal d'entrée numérique contient des signaux LFE (Effet basse fréquence), ou si les enceintes avant ou surround sont réglées sur « SMALL ».

- D.CONCERT HALL A
- D.CONCERT HALL B
- CHURCH
- JAZZ CLUB
- LIVE CONCERT
- STADIUM

Pour les réglages avancés du menu LEVEL

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez « MENU EXPAND » sur « ON ».

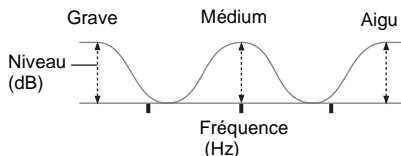
Pour le détail sur « MENU EXPAND », voir la page 39. Pour le détail sur la façon de régler les paramètres, voir la page 43.

Rétablissement des réglages par défaut des champs sonores personnalisés

- 1** Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'amplificateur hors tension.
- 2** Tout en maintenant MUSIC enfoncée, appuyez sur I/⏻.
« S.F. Initialize » apparaît sur l'afficheur et tous les réglages par défaut des champs sonores sont rétablis.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQUALIZER vous permet de régler la qualité tonale (basses, moyennes et hautes fréquences) de chaque enceinte.



Vous pouvez enregistrer 5 réglages d'égaliseur dans la banque de l'égaliseur (EQ BANK [1] – [5]) pour les réutiliser ultérieurement.

- 1** Commencez la lecture d'une source contenant des effets surround multicanaux (DVD, etc.).
- 2** Tournez MAIN MENU pour sélectionner « EQUALIZER ».
- 3** Tournez MENU pour sélectionner « EQ BANK ».
- 4** Tournez +/- pour sélectionner la banque que vous voulez préregler (EQ BANK [1] – [5]).
- 5** Tournez MENU pour sélectionner le paramètre.
Pour le détail, voir « Paramètres du menu EQUALIZER » ci-après.
- 6** Tout en écoutant le son, tournez +/- pour régler le paramètre sélectionné.
- 7** Répétez les étapes 5 et 6 pour régler les autres paramètres.

Paramètres du menu EQUALIZER

- **EQ BANK**
(Sélection de la banque de courbes d'égalisation)
Permet de sélectionner le numéro de banque ([1] – [5]).
Lorsque vous sélectionnez « OFF », l'égaliseur est annulé.
- **FRONT BASS XXX dB**
(Niveau du grave des enceintes avant)
- **FRONT TREBLE XXX dB**
(Niveau de l'aigu des enceintes avant)
- **CENTER BASS XXX dB**
(Niveau du grave de l'enceinte centrale)

■ **CENTER MID XXX dB**
(Niveau de l'enceinte centrale)

■ **CENTER TREBLE XXX dB**
(Niveau de l'aigu de l'enceinte centrale)

■ **SURR/SB BASS XXX dB**
(Niveau du grave de l'enceinte surround/arrière surround)

■ **SURR/SB TRE. XXX dB**
(Niveau de l'aigu de l'enceinte surround/arrière surround)

Réglage initial: 0 dB

Vous pouvez régler ce paramètre de -10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ **PRESET X CLEAR**
(Effacement de la banque de l'égaliseur)

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut de l'égaliseur. Pour le détail, voir « Effacement des courbes d'égalisation enregistrées ».

Conseil

Vous pouvez régler le niveau du grave et de l'aigu des enceintes avant avec les commandes BASS et TREBLE.

Pour appliquer la courbe d'égalisation enregistrée

- 1 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « EQUALIZER ».
- 2 Tournez MENU pour sélectionner « EQ BANK ».
- 3 Tournez $-/+$ pour sélectionner « EQ BANK [1] – [5] ».

Pour désactiver l'égaliseur

Sélectionnez « EQ BANK [OFF] ».

Effacement des courbes d'égalisation enregistrées

- 1 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « EQUALIZER ».
- 2 Tournez MENU pour sélectionner « EQ BANK ».
- 3 Tournez $+/-$ pour sélectionner la banque de l'égaliseur que vous voulez effacer (EQ BANK [1] – [5]).
- 4 Tournez MENU pour sélectionner « PRESET X CLEAR ».
« X » est le numéro de la banque sélectionnée.

5 Tournez $-/+$ pour sélectionner « YES », puis appuyez sur ENTER.

« Are you sure? » apparaît sur l'afficheur.

6 Tournez $-/+$ pour sélectionner « YES », puis appuyez sur ENTER.

« PRESET X CLEARED! » apparaît sur l'afficheur et le contenu de la banque sélectionnée est effacé.

Pour les réglages avancés du menu EQUALIZER

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez « MENU EXPAND » sur « ON ».

Pour le détail sur « MENU EXPAND », voir la page 39. Pour le détail sur la façon de régler les paramètres, voir la page 43.

Réglages avancés

Utilisez le menu CUSTOMIZE pour régler l'amplificateur

Vous pouvez régler divers paramètres de l'amplificateur avec le menu CUSTOMIZE.

1 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOMIZE ».

2 Tournez MENU pour sélectionner le paramètre.

Pour le détail, voir « Paramètres du menu CUSTOMIZE » ci-après.

3 Tournez +/- pour régler le paramètre sélectionné.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler les autres paramètres.

Paramètres du menu CUSTOMIZE

Le réglage initial est souligné.

■ MENU EXPAND (Expansion du menu)

- ON

Les paramètres avancés pour les menus SPEAKER SET UP, SURR SET UP et LEVEL sont affichés et peuvent être réglés.

Pour le détail sur chaque paramètre, voir pages 19, 35, 36 et les pages suivantes.

- OFF

Les paramètres avancés ne sont pas affichés.

■ DTS 96/24 DEC. (Mode de décodage DTS 96/24)

- AUTO

Lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

- OFF

Même lorsqu'un signal DTS 96/24 est reçu, il est reproduit à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

Remarque

Ce paramètre est valide seulement en mode A.F.D. (page 28). Dans les autres champs sonores, ce paramètre est toujours réglé sur « OFF ».

■ SB DECODING

(Mode de décodage arrière surround)

Vous pouvez utiliser le menu CUSTOMIZE pour régler le mode de décodage arrière surround. Voir la page 32.

- AUTO

- MATRIX

- OFF

■ i POWER (Alimentation des circuits i.LINK)

- AUTO

Permet une coupure automatique des circuits i.LINK lorsqu'ils sont inutilisés. Vous obtiendrez ainsi un son numérique ou analogique de meilleure qualité sans l'influence des circuits i.LINK. Lorsque « AUTO » est sélectionné, le son sort avec un certain retard.

Voir la remarque sur la commutation d'entrée page 24 lorsque « AUTO » est sélectionné.

- EVER ON

Permet de laisser les circuits i.LINK sous tension. Sélectionnez ce réglage si le retard obtenu avec « AUTO » ne vous convient pas.

■ H.A.T.S. (Fonction H.A.T.S. (High quality digital Audio Transmission System))

- ON

Les signaux audio numériques transmis à l'appareil i.LINK sont sauvegardés temporairement dans une mémoire tampon, puis convertis en signaux audio analogiques au moment adéquat. La qualité du son est meilleure grâce à l'absence de gigue (instabilité lors de la lecture de signaux audio numériques reçus). Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, sélectionnez « OFF ».

- OFF

La fonction n'est pas activée.

Remarque

Le son met un certain temps à sortir après l'activation d'une fonction de lecture sur l'appareil raccordé (ex. pression de la touche PLAY, STOP ou PAUSE) à cause des limites du système H.A.T.S. Ce temps varie selon la source sonore.

■ DSD-SW SWAP (Commutation DSD-SW)

Sur certains CD Super Audio multicanaux, le 6^e canal n'est pas réservé aux extrêmes graves mais contient d'autres sons (par exemple de la réverbération du plafond, etc.).

Ce paramètre permet de diriger les signaux du 6^e canal de la sortie SUB WOOFER PRE OUT vers la sortie SURROUND BACK.

- ON

Les signaux DSD du 6^e canal entrant par la connexion i.LINK et les signaux du canal SUB WOOFER entrant par les prises MULTI CHANNEL IN 1 ou MULTI CHANNEL IN 2 sortent par les prises SURROUND BACK, et aucun son n'est fourni par SUB WOOFER PRE OUT.

- OFF

Le son sortant par la prise SUB WOOFER PRE OUT est normal.

Remarque

Cette fonction n'agit pas lorsque « SURR BACK SP » est réglé sur « NO » dans le menu SPEAKER SET UP (page 20).

■ LIP SYNC (Alignement temporel)

Réglage initial: 0 ms

Permet de retarder la sortie du son pour adapter le son à l'image. Vous pouvez régler ce paramètre de 0 ms à 200 ms par paliers de 10 ms.

Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :

- Lorsque l'entrée analogique est sélectionnée et la fonction DIRECT utilisée.
- Lorsque MULTI CH IN 1/2 est sélectionné.
- Lorsqu'un signal DSD est transmis par l'appareil i.LINK.

■ DC PHASE L. (Linéarisation de phase CC)

Permet d'obtenir des caractéristiques de phase dans les basses fréquences similaires à celles d'un amplificateur analogique classique.

• OFF

La correction de phase n'est pas effectuée.

• LOW-A, STD-A, HIGH-A, LOW-B, STD-B, HIGH-B

La largeur de bande de la correction de phase augmente dans le sens de « LOW », « STD » et « HIGH ». La correction de phase de type « B » accentue les caractéristiques des basses.

■ MIX SCALING (Circuit diviseur)

Permet d'ajuster le circuit diviseur pour les signaux centraux et d'extrêmes graves. Ce paramètre ne peut être spécifié que lorsque l'enceinte centrale est réglée sur « MIX ».

• ON

Le circuit diviseur est activé.

• OFF

Le circuit diviseur n'est pas activé et la qualité du son n'est pas détériorée. Si le son paraît parasité lorsque le niveau du signal est très élevé, spécifiez « ON ».

■ S.FIELD LINK (Liaison à un champ sonore)

• ON

Permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une source, lorsque cette source est à nouveau sélectionnée. Par exemple, si vous sélectionnez STADIUM pour une source CD/SACD, changez la source de programme, puis réécoutez la source CD/SACD, STADIUM sera automatiquement appliqué.

• OFF

La liaison de champ sonore n'est pas activée.

■ DEC. PRIORITY

(Mode de décodage de l'entrée audio numérique)

Permet de spécifier le mode d'entrée pour le signal numérique reçu par les prises DIGITAL IN.

Le réglage initial est « AUTO » pour VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5, LD, TV/SAT, TAPE, TUNER, PHONO et i.LINK, et « PCM » pour DVD, CD/SACD et MD/DAT. Vous pouvez utiliser DECODE PRIORITY sur le panneau avant.

• AUTO

Commute automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.

• PCM

Les signaux PCM sont prioritaires (pour éviter une interruption au début de la lecture). Lorsque vous réglez ce paramètre sur « AUTO », et que le son sortant des prises audio numériques (pour les CD, etc.) est interrompu quand la lecture commence, sélectionnez le réglage « PCM ». Toutefois, lorsque d'autres signaux sont fournis et selon leur format, le son peut être absent. Dans ce cas, sélectionnez « AUTO ».

■ 2 WAY REMOTE

(Système de commande bidirectionnel)

• ON

Permet d'activer le système de commande bidirectionnel. Normalement, sélectionnez « ON ».

• OFF

Permet de désactiver le système de commande bidirectionnel. Si vous utilisez avec cet amplificateur un autre amplificateur, etc. compatible avec le système de commande bidirectionnel, sélectionnez le composant pour lequel le système de commande bidirectionnel doit être utilisé. Réglez ensuite le système de commande bidirectionnel de ce composant sur « ON ». Pour les autres composants, réglez le système sur « OFF ».

■ COLOR SYSTEM (OSD système couleur)

(Modèle avec code régional CEL seulement)

Permet de sélectionner le système couleur.

• NTSC

• PAL

■ OSD H.POSITION

(Position horizontale de l'affichage)

Réglage initial: 4

Permet de spécifier la position horizontale de l'affichage sur écran. Vous pouvez ajuster le chroma de 0 à 64.

■ OSD V.POSITION

(Position verticale de l'affichage)

Réglage initial: 4

Permet de spécifier la position verticale de l'affichage sur écran. Vous pouvez ajuster le chroma de 0 à 32.

■ UP YUV HUE (Niveau de la teinte)

Réglage initial: 4

Permet de régler la teinte des images lorsque vous convertissez les signaux vidéo ou S-vidéo en signaux vidéo à composantes. Vous pouvez ajuster le chroma de 1 à 7.

■ UP YUV SHARPNESS (Niveau de la netteté)

Réglage initial: 4

Permet de régler la netteté des images lorsque vous convertissez les signaux vidéo ou S-vidéo en signaux vidéo à composantes. Vous pouvez ajuster le chroma de 1 à 5.

■ UP YUV COLOR (Niveau du chroma vidéo)

Réglage initial: 4

Permet de régler le chroma des images lorsque vous convertissez les signaux vidéo ou S-vidéo en signaux vidéo à composantes. Vous pouvez ajuster le chroma de 1 à 7.

■ DIGITAL ASSIGN ?

(Affectation de l'entrée audio numérique)

Permet d'affecter l'entrée audio numérique à une autre entrée. Pour le détail, voir « Affectation de l'entrée audio » à la page 34.

■ USER PRESET MEM.?

(Mémoire de réglages personnalisés)

Permet d'enregistrer les réglages personnalisés des champs sonores, etc. Pour le détail, voir « Enregistrement des réglages effectués » à la page 46.

■ NAME IN? (Appellation des entrées)

Permet de désigner les entrées par un nom avec INPUT SELECTOR. Pour le détail, voir « Appellation des entrées » à la page 47.

Paramètres avancés du menu SPEAKER SET UP

Lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON », tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir la page 19 pour les réglages du menu SPEAKER SET UP. Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu SPEAKER SET UP

SP EASY SET UP

SPEAKER PATTERN

SUB WOOFER

FRONT SP

CENTER SP

SURROUND SP-A

SURROUND SP-B

SURR BACK SP

FRONT XXX meter

CENTER XXX meter

SURROUND-A XXX meter

SURROUND-B XXX meter

SURR BACK XXX meter

SUB WOOFER XXX meter

DISTANCE UNIT*

SP-A POSI*

SP-B POSI*

SP CROSSOVER > XXX Hz*

OUTPUT*

* Réglable seulement lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON ».

■ DISTANCE UNIT (Unité de distance)

Permet de sélectionner l'unité de mesure des distances.

- feet
La distance est affichée en pieds.
- meter
La distance est affichée en mètres.

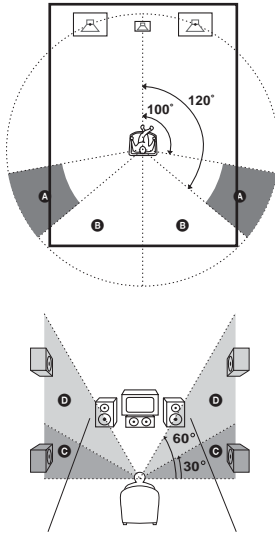
■ SP-A POSI

(Position de l'enceinte surround A)*

■ SP-B POSI

(Position de l'enceinte surround B)*

Permet de spécifier la position de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX (page 29).



• **SIDE/LOW**

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à **A** et **C**.

• **SIDE/HIGH**

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à **A** et **D**.

• **BEHD/LOW**

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à **B** et **C**.

• **BEHD/HIGH**

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à **B** et **D**.

* Ce paramètre n'est pas disponible quand le paramètre d'enceinte surround est réglé sur « NO » (page 20).

Conseil

La position des enceintes surround est prévue pour l'emploi des modes Cinema Studio EX.

Pour les autres champs sonores, la position des enceintes n'est pas aussi importante. Ces champs sonores sont conçus pour les cas où les enceintes surround sont disposées derrière la position d'écoute, mais le son reste cohérent même si les enceintes surround sont placées à un certain angle. Cependant, si les enceintes sont disposées immédiatement à droite et à gauche de la position d'écoute et dirigées vers l'auditeur, l'effet surround ne sera pas perceptible à moins que la position des enceintes soit réglée sur « SIDE ».

Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs, et

vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec « BEHD » si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, même si elles sont immédiatement à gauche et à droite.

Il sera alors peut-être préférable d'effectuer un réglage différent de celui préconisé précédemment. Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez « BEHD », puis réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

■ **SP CROSSOVER > XXX Hz**
(Fréquence de coupure de l'enceinte)

Réglage initial: 100 Hz

Permet de régler la fréquence de coupure du grave des enceintes réglées sur « SMALL » dans le menu SPEAKER SET UP. Vous pouvez régler ce paramètre de 40 Hz à 160 Hz par paliers de 10 Hz.

■ **OUTPUT (Mixage préampli)**

• **ALL ON**

Permet de fournir le son par les prises SPEAKERS et PREOUT. (Tout le mixage est effectué par DSP.)

• **FRONT SP OFF**

Permet de couper la sortie du son sur les enceintes avant et d'effectuer le mixage analogiquement.

Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez l'amplificateur comme préampli pour les enceintes avant seulement.

• **PREOUT ONLY**

Permet de transmettre le son par les prises PREOUT et non pas par les prises SPEAKERS (le mixage est analogique). Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez l'amplificateur comme préampli pour tous les canaux.

Paramètres avancés du menu SURR SET UP

Lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON », tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir la page 35 pour les réglages du menu SURR SET UP. Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu SURR SET UP

EFFECT LEVEL

C. WIDTH L_C_R*

DIMENSION F_I_S*

PANORAMA MODE*

FRONT REVERB*

SCREEN DEPTH*

VIR.SPEAKERS*

A.F.D. 2CH SW*

* Réglable seulement lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON ».

■ C. WIDTH L_C_R (Contrôle de la largeur du canal central)

Réglage initial: (3)

Permet d'effectuer d'autres réglages pour le décodage du mode Dolby Pro Logic II Music. Vous ne pouvez régler ce paramètre que lorsque le mode A.F.D. est réglé sur « PRO LOGIC II MUSIC » (page 28).

Vous pouvez ajuster la répartition du signal du canal central, généré par le décodage Dolby Pro Logic II, sur les enceintes G/D.

■ DIMENSION F_I_S (Contrôle de la dimension)

Réglage initial: milieu (0)

Permet d'effectuer d'autres réglages pour le décodage du mode Dolby Pro Logic II Music. Vous ne pouvez régler ce paramètre que lorsque le mode A.F.D. est réglé sur « PRO LOGIC II MUSIC » (page 28).

Le décalage entre les canaux avant et les canaux surround peut être ajusté.

■ PANORAMA MODE (Mode Panorama)

Permet d'effectuer d'autres réglages pour le décodage du mode Dolby Pro Logic II Music. Vous ne pouvez régler ce paramètre que lorsque le mode A.F.D. est réglé sur « PRO LOGIC II MUSIC » (page 28).

• ON

Permet d'élargir le champ sonore des enceintes avant vers la gauche et la droite de la position d'écoute (mode Panorama) lors de l'écoute du son surround.

• OFF

Le mode Panorama n'est pas activé.

■ FRONT REVERB (Réverbération avant)

Ce paramètre est destiné spécialement au champ sonore « D.CONCERT HALL A/B » (page 30). Il permet de régler la réverbération à ajouter aux signaux avant en fonction de la réverbération originale de la source.

• STD

Normalement, sélectionnez « STD ».

• WET

Sélectionnez ce paramètre pour augmenter la réverbération avant.

■ SCREEN DEPTH (Profondeur d'écran)

Permet de créer chez vous la sensation que le son des enceintes avant vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.

• ON

Permet de créer la sensation que le son vient d'un très grand écran et d'une très grande profondeur.

• OFF

La fonction n'est pas activée.

■ VIR.SPEAKERS (Enceintes virtuelles)

Ce paramètre est destiné spécialement aux modes Cinema Studio EX (page 29).

• ON

Des enceintes virtuelles sont créées.

• OFF

Des enceintes virtuelles ne sont pas créées.

Remarque

Le réglage de « SCREEN DEPTH » et celui de « VIR.SPEAKERS » ne sont pas liés aux champs sonores.

■ A.F.D. 2CH SW (Création, signaux de basses fréquences)

• CREATE

Permet de créer les signaux de basses fréquences qui seront transmis au caisson de graves lorsque « A.F.D. AUTO » est sélectionné.

• OFF

Les signaux de basses fréquences ne sont pas créés.

Paramètres avancés du menu LEVEL

Lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON », tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir la page 36 pour les réglages du menu LEVEL. Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu LEVEL

TEST TONE
PHASE NOISE ^{a)}
PHASE AUDIO ^{a)}
FRONT L_I_R
CENTER XXX.X dB
SURROUND L XXX.X dB
SURROUND R XXX.X dB
SURR BACK XXX.X dB ^{b)}
SURR BACK L XXX.X dB ^{c)}
SURR BACK R XXX.X dB ^{c)}
SUB WOOFER XXX.X dB
SUB WOOFER TRIM X.X dB ^{a)}
CENTER TRIM X.X dB ^{a)}
MULTI CH 1 SW XXX dB
MULTI CH 2 SW XXX dB
D.RANGE COMP. ^{a)}

a) Réglable seulement lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON ».

b) Lorsque l'enceinte arrière surround est réglée sur « SINGLE » (page 20).

c) Lorsque l'enceinte arrière surround est réglée sur « DUAL » (page 20).

■ PHASE NOISE (Bruit de phase)

Réglage initial: OFF

Permet d'émettre le signal d'essai successivement sur des enceintes adjacentes.

■ PHASE AUDIO (Son de phase)

Réglage initial: OFF

Permet de transmettre le son d'une source à 2 canaux (au lieu du signal d'essai) successivement à deux enceintes adjacentes. Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, cette fonction n'est pas disponible.

■ SUB WOOFER TRIM (Niveau de réglage du caisson de graves)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau du caisson de graves lorsque des signaux d'extrêmes graves sont fournis. Utilisez ce paramètre pour ajuster le niveau d'extrêmes graves lorsqu'un casque est raccordé ou lorsque le caisson de graves n'est pas raccordé. Vous pouvez régler ce paramètre de -6 dB à +6 dB par paliers de 1 dB.

■ CENTER TRIM X.X dB (Réglage de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 0 dB

Permet de régler la sortie de l'enceinte centrale. Augmentez ce paramètre si vous entendez mal les dialogues. Si vous n'installez pas d'enceinte centrale, ce paramètre règle le niveau de l'enceinte centrale lorsque son signal est mixé avec celui des enceintes avant. Vous pouvez régler ce paramètre de -3 dB à +3 dB par paliers de 0,5 dB.

Remarques

- Les paramètres « SUB WOOFER TRIM » et « CENTER TRIM » ne peuvent être spécifiés que lorsque l'enceinte centrale est réglée sur « MIX ».
- « SUB WOOFER TRIM » et « CENTER TRIM » ne fonctionnent pas avec les signaux des CD Super Audio fournis par les appareils i.LINK, les signaux MULTI CH IN, ou les signaux décodés DTS 96/24.

■ D.RANGE COMP. (Compression de la plage dynamique)

Permet de comprimer la plage dynamique de la piste sonore. Ceci peut être utile lorsque vous voulez voir un film la nuit à bas volume.

- OFF**
La plage dynamique n'est pas compressée.
- STD**
La plage dynamique est compressée au niveau voulu par l'ingénieur du son.
- MAX**
La plage dynamique est compressée au maximum.

Conseil

Ce paramètre permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations que contient le signal Dolby Digital. « STD », qui correspond à une légère compression, est le réglage initial.

Nous conseillons donc l'utilisation du réglage « MAX ». Il comprime considérablement la plage dynamique et vous permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la plage dynamique n'est possible qu'avec les sources Dolby Digital.

Paramètres avancés du menu EQUALIZER

Lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON », tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir la page 36 pour les réglages du menu EQUALIZER. Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu EQUALIZER

EQ BANK

FRONT BASS XXX dB

FRONT BASS XXX Hz*

FRONT TREBLE XXX dB

FRONT TREBLE XXX Hz*

CENTER BASS XXX dB

CENTER BASS XXX Hz*

CENTER MID XXX dB

CENTER MID XXX Hz*

CENTER TREBLE XXX dB

CENTER TREBLE XXX Hz*

SURR/SB BASS XXX dB

SURR/SB BASS XXX Hz*

SURR/SB TRE. XXX dB

SURR/SB TRE. XXX Hz*

PRESET X CLEAR

* Réglable seulement lorsque « MENU EXPAND » est réglé sur « ON ».

■ FRONT BASS XXX Hz (Fréquence basse des enceintes avant)

Réglage initial: 500 Hz

Ce paramètre peut être réglé sur 250 Hz ou sur 500 Hz.

■ FRONT TREBLE XXX Hz (Fréquence aiguë des enceintes avant)

Réglage initial: 2.2 kHz

Ce paramètre peut être réglé sur 2,2 kHz ou sur 4,3 kHz.

■ CENTER BASS XXX Hz (Fréquence basse de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 500 Hz

Ce paramètre peut être réglé sur 250 Hz ou sur 500 Hz.

■ CENTER MID XXX Hz (Fréquence moyenne de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 1 kHz

Ce paramètre peut être réglé de 100 Hz à 10 kHz sur 5 paliers.

■ CENTER TREBLE XXX Hz (Fréquence aiguë de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 2.2 kHz

Ce paramètre peut être réglé sur 2,2 kHz ou sur 4,3 kHz.

■ SURR/SB BASS XXX Hz (Fréquence basse des enceintes surround/arrière surround)

Réglage initial: 500 Hz

Ce paramètre peut être réglé sur 250 Hz ou sur 500 Hz.

■ SURR/SB TRE. XXX Hz (Fréquence aiguë des enceintes surround/arrière surround)

Réglage initial: 2.2 kHz

Ce paramètre peut être réglé sur 2,2 kHz ou sur 4,3 kHz.

Enregistrement des réglages effectués

— USER PRESET

Vous pouvez enregistrer les réglages des champs sonores, etc. effectués comme préréglages personnalisés. Ceux-ci peuvent être enregistrés dans 3 mémoires et facilement appliquer lorsque c'est nécessaire.

Réglage de USER PRESET

1 Réglez le champ sonore, etc.

Pour les réglages pouvant être enregistrés, voir « Réglages pouvant être enregistrés dans USER PRESET ».

2 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOMIZE ».

3 Tournez MENU pour sélectionner « USER PRESET MEM.? ».

4 Tournez +/- pour sélectionner le numéro USER PRESET.

5 Appuyez sur ENTER.

6 Pour enregistrer d'autres réglages, répétez les étapes 1 à 5.

Réglages pouvant être enregistrés dans USER PRESET

- Entrée sélectionnée par INPUT SELECTOR
- Réglage INPUT MODE
- Champ sonore sélectionné
- Réglage MULTI CH IN
- Réglage DIRECT
- Réglage NIGHT MODE
- Réglage C.WIDTH
- Réglage DIMENSION
- Réglage PANORAMA MODE
- Réglage EFFECT LEVEL
- Réglage FRONT REVERB
- Réglage SCREEN DEPTH
- Réglage VIR.SPEAKERS

Pour utiliser USER PRESET

1 Appuyez à plusieurs reprises sur USER PRESET pour sélectionner le numéro USER PRESET souhaité.

2 Appuyez sur ENTER.

Remarque

Si vous changez le réglage DIGITAL ASSIGN après avoir enregistré des réglages dans USER PRESET et si le réglage de mode d'entrée (INPUT MODE) enregistré ne peut pas être utilisé, un autre réglage s'applique automatiquement.

Exemple :

- 1) Utilisez la fonction DIGITAL ASSIGN pour affecter « DVD OPT » à « TAPE ».
- 2) Réglez le mode d'entrée (INPUT MODE) de TAPE sur « AUTO 2CH » ou « OPTICAL FIXED », puis enregistrez ce réglage sous un numéro USER PRESET.
- 3) Utilisez la fonction DIGITAL ASSIGN pour affecter « DVD OPT » à « DVD ».
- 4) Sélectionnez le numéro USER PRESET enregistré dans l'exemple 2.

Le mode d'entrée (INPUT MODE) de TAPE se règle automatiquement sur « ANALOG 2CH FIXED ». Vous ne pouvez pas sélectionner « AUTO 2CH » ni « OPTICAL FIXED ».

Appellation des entrées

Vous pouvez désigner chaque entrée sélectionnée avec INPUT SELECTOR par un nom de 8 caractères pour qu'il apparaisse sur l'afficheur de l'amplificateur.

- 1** Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner l'entrée que vous voulez désigner par un nom.
- 2** Tournez MAIN MENU pour sélectionner « CUSTOMIZE ».
- 3** Tournez MENU pour sélectionner « NAME IN? ».
- 4** Appuyez sur ENTER ou tournez -/+.
Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère.
- 5** Utilisez MENU et -/+ pour créer un nom d'index.

Tournez -/+ pour sélectionner un caractère, puis tournez MENU pour faire avancer le curseur à la position suivante.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en tournant -/+.
Alphabet (majuscules) → Nombres → Symboles
- Pour insérer un espace, tournez -/+ jusqu'à ce qu'un espace apparaisse sur l'afficheur.
- En cas d'erreur, tournez MENU jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote, puis tournez -/+ pour sélectionner le bon caractère.

- 6** Appuyez sur ENTER.
Le nom saisi est enregistré.
- 7** Pour indexer d'autres entrées, répétez les étapes 1 à 6.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'amplificateur pour qu'il s'éteigne automatiquement après l'expiration d'un délai particulier.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'amplificateur est allumé.

Chaque fois que vous sélectionnez ou appuyez sur SLEEP, l'affichage change de la façon suivante:

2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF

Lorsque vous activez la minuterie sommeil, « SLEEP » s'allume sur l'afficheur.

Conseil

Pour vérifier le temps restant avant l'extinction de l'amplificateur, appuyez sur SLEEP quand il est allumé. Le temps restant est indiqué sur l'afficheur.

Sélection du système acoustique

Cet amplificateur permet de permuter le système acoustique entre 3 configurations d'enceintes surround (A, B et A+B). Il est muni de deux jeux de prises d'enceintes surround (A et B). Les prises SPEAKERS SURROUND A sont utilisées normalement pour 7.1 canaux au maximum. Les prises SPEAKERS SURROUND B sont utilisées lorsque des enceintes surround supplémentaires sont raccordées pour un système indépendant à 5.1 canaux (indépendant du système 7.1 canaux), ou comme enceintes supplémentaires pour obtenir un système à 9.1 canaux à partir d'un système à 7.1 canaux.

Utilisation des enceintes raccordées aux prises SPEAKERS SURROUND A seulement

C'est le système acoustique utilisé normalement pour les films et les CD Super Audio.

Utilisation des enceintes raccordées aux prises SPEAKERS SURROUND B

Vous pouvez créer deux systèmes surround indépendants, un système à 7.1 canaux pour les films et un système à 5.1 canaux pour les CD Super Audio. Dans ce cas, raccordez les enceintes surround aux prises SPEAKERS SURROUND A pour les films et les enceintes surround aux prises SPEAKERS SURROUND B pour la musique. Ceci est utile si vous écoutez principalement des CD Super Audio, mais voulez aussi obtenir un environnement sonore similaire à celui d'un cinéma pour regarder vos films.

Sélection du système acoustique avant

Réglez le commutateur SPEAKERS FRONT selon le système acoustique avant que vous voulez utiliser.

Réglez sur	Pour sélectionner
A	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A.
B	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT B.
A+B*	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A et SPEAKERS FRONT B (liaison parallèle).
OFF**	Pas de sortie sonore. (Le son fourni par SPEAKERS et PREOUT est coupé.)

* Lorsque IMPEDANCE SELECTOR est réglé sur « 8Ω », raccordez des enceintes ayant une impédance nominale d'au moins 16 ohms. Lorsque IMPEDANCE SELECTOR est réglé sur « 4Ω », raccordez des enceintes ayant une impédance nominale d'au moins 8 ohms.

** Lorsque le son fourni par les prises SPEAKERS est coupé et celui fourni par les prises PREOUT ne l'est pas, réglez le commutateur SPEAKERS FRONT sur « A », « B » ou « A+B », puis « OUTPUT » dans le menu SPEAKER SET UP sur « PREOUT ONLY » (page 42).

Sélection du système acoustique surround

Réglez le commutateur SPEAKERS SURROUND selon le système acoustique surround que vous voulez utiliser.

Réglez sur	Pour sélectionner
A	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS SURROUND A (7.1 canaux).
B	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS SURROUND B (5.1 canaux). Aucun son fourni par les enceintes arrière surround.

Réglez sur	Pour sélectionner
A+B*	Enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS SURROUND A et SPEAKERS SURROUND B (9.1 canaux). Lorsque ce réglage est sélectionné, les paramètres spécifiés pour l'enceinte surround A dans SPEAKER SET UP sont valides pour l'enceinte surround B.

* Lorsque IMPEDANCE SELECTOR est réglé sur « 8Ω », raccordez des enceintes ayant une impédance nominale d'au moins 16 ohms. Lorsque IMPEDANCE SELECTOR est réglé sur « 4Ω », raccordez des enceintes ayant une impédance nominale d'au moins 8 ohms.

Remarques

- Les réglages des enceintes surround (page 20) peuvent être effectués séparément pour les enceintes surround raccordées aux bornes SPEAKERS SURROUND A et SPEAKERS SURROUND B.
- Avant de régler les enceintes surround, sélectionnez les enceintes surround que vous utilisez.

Enregistrement

Avant d'enregistrer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés correctement.

Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un minidisque en utilisant l'amplificateur. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

- 1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et réglez le niveau sonore, si nécessaire.**
- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur REC OUT SELECTOR +/- pour sélectionner l'entrée (l'appareil pour la lecture).**
Les touches REC OUT SELECTOR +/- ne sont utilisées que pour une sortie analogique. La sortie numérique n'est disponible que pour SOURCE (entrée actuelle). Vous ne pouvez pas sélectionner « i.LINK ».
- 5 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.**

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises analogiques TAPE OUT ou MD/DAT OUT. Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique aux prises MD/DAT OPTICAL OUT.
- Les réglages sonores n'ont aucune influence sur le signal fourni par les prises TAPE OUT ou MD/DAT OUT.
- Les signaux transmis aux prises MULTI CHANNEL INPUT ne sont pas fournis par les prises TAPE OUT

voir page suivante

ou MD/DAT OUT, même lorsque MULTI CH IN est sélectionné. Les signaux audio analogiques sortants sont ceux de l'entrée actuelle ou de l'entrée utilisée antérieurement.

- Lorsque « OFF » est sélectionné avec REC OUT SELECTOR +/-, aucun son n'est fourni par les prises TAPE OUT ou MD/DAT OUT.

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un magnéscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'amplificateur. Vous pouvez aussi ajouter le son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnéscope.

1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.

3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnéscope (VIDEO 1, VIDEO 2 ou VIDEO 3) pour l'enregistrement.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur REC OUT SELECTOR +/- pour sélectionner l'entrée (l'appareil pour la lecture).

5 Commencez l'enregistrement sur le magnéscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

Conseil

Vous pouvez enregistrer le son d'une autre source sonore sur une vidéocassette tout en la copiant d'une autre vidéocassette ou d'un disque laser. Localisez le point où l'enregistrement de la source sonore doit commencer, sélectionnez la source de programme et commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste sonore de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale. Pour continuer l'enregistrement audio de la bande originale, procédez de même pour sélectionner à nouveau la source vidéo.

Remarques

- Les signaux audio analogiques de l'entrée sélectionnée sont fournis par les prises VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT ou VIDEO 3 OUT.

- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises analogiques VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT ou VIDEO 3 OUT. Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique à la prise VIDEO 1 OPTICAL OUT. Notez que seul le signal d'entrée numérique est fourni par la prise VIDEO 1 OPTICAL OUT.
- Veillez à raccorder analogiquement et numériquement les entrées TV/SAT ou DVD. L'enregistrement analogique n'est pas possible si vous n'effectuez que des liaisons numériques.
- Certaines sources contiennent des signaux antipiratage empêchant l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pourrez pas enregistrer ces sources.
- Les signaux transmis aux prises MULTI CHANNEL IN ne sont pas fournis par les prises VIDEO 1 OUT, VIDEO 2 OUT ou VIDEO 3 OUT, même lorsque MULTI CH IN est sélectionné. Les signaux audio analogiques sortants sont ceux de l'entrée actuelle ou de l'entrée utilisée antérieurement.

CONTROL A1II Système de commande

Le système de commande CONTROL A1II a été conçu pour simplifier l'utilisation de systèmes audio, regroupant des appareils Sony séparés. Les liaisons CONTROL A1II assurent le passage des signaux de commande pour un fonctionnement et un contrôle automatiques, des avantages réservés normalement aux systèmes intégrés.

A l'heure actuelle, les liaisons CONTROL A1II entre un lecteur CD, un amplificateur (ampli-tuner), une platine MD et une platine à cassettes Sony autorisent la sélection automatique des fonctions.

Remarque

N'utilisez pas une télécommande bidirectionnelle lorsque les prises CONTROL A1II sont reliées par une interface PC à un ordinateur utilisant un « éditeur MD » ou une application similaire. Ne faites pas non plus fonctionner l'appareil raccordé contrairement aux fonctions de l'application, car celle-ci risquerait de mal fonctionner.

Compatibilité CONTROL A1II et CONTROL A1

Le système de commande CONTROL A1 est une nouvelle version du système de commande CONTROL A1II. C'est le système standard des changeurs CD 300 disques de Sony et d'autres appareils Sony récents. Les appareils dotés de prises CONTROL A1 sont compatibles avec les appareils dotés de prises CONTROL A1II et ils peuvent être reliés entre eux. En règle générale, la majorité des fonctions disponibles avec le système de commande CONTROL A1 sont disponibles avec le système de commande CONTROL A1II.

Cependant, lorsque vous raccordez des appareils à prises CONTROL A1 avec des appareils à prises CONTROL A1II, le nombre de fonctions peut être limité sur certains appareils. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE

Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veillez à le régler sur « CD 1 » et à raccorder le

changeur aux prises CD de l'amplificateur (ampli-tuner).

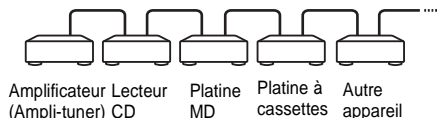
Si toutefois, vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur « CD 2 » et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'amplificateur (ampli-tuner).

Raccordements

Vous pouvez raccorder jusqu'à 10 appareils compatibles CONTROL A1II dans l'ordre de votre choix. Vous ne pouvez néanmoins raccorder qu'un appareil de chaque type (c.à.d. 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine à cassettes et 1 amplificateur).

(Vous pouvez raccorder plus d'un lecteur CD ou d'une platine MD, selon le modèle. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.)

Exemple



Dans le système de commande CONTROL A1II, les signaux de commande circulent dans les deux sens et il n'y a donc pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un composant a plus d'une prise CONTROL A1II, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, ou raccorder un composant différent à chaque prise. Certains appareils compatibles CONTROL A1 sont livrés avec un cordon de liaison, fourni comme accessoire. Dans ce cas, utilisez ce cordon de liaison pour les raccordements. Si vous utilisez un cordon disponible dans le commerce, choisissez un cordon à minifiche monophonique (2P) de moins de 2 mètres de long, sans résistance.

Fonctions de base

Le sélecteur d'entrée de l'amplificateur se règle automatiquement sur l'entrée correcte lorsque vous appuyez sur la touche de lecture de l'appareil raccordé (Sélection automatique de l'entrée).

Les fonctions CONTROL A1II agissent tant que l'appareil que vous voulez utiliser est

allumé, même si tous les autres appareils raccordés ne sont pas allumés.

Remarque

Pendant l'enregistrement, ne reproduisez que la source d'enregistrement. Arrêtez la lecture de tous les autres appareils. La sélection automatique de l'entrée pourra fonctionner.

Raccordement i.LINK

Si vous possédez un appareil i.LINK SCD-XA9000ES, raccordez-le à cet amplificateur avec un câble i.LINK (fourni avec le SCD-XA9000ES).

Cet amplificateur ne peut être raccordé au SCD-XA9000ES que par une connexion i.LINK directe. La connexion i.LINK au SCD-XA9000ES par un autre appareil, et la connexion i.LINK à un autre appareil ne sont pas garanties.

Remarques

- Si un objet métallique devait pénétrer dans la prise i.LINK, un court-circuit peut se produire et endommager les appareils.
- Veillez à insérer la fiche à fond dans la prise pour éviter tout problème.
- A propos des signaux compatibles, voir la page 57. Cet amplificateur ne peut pas traiter les signaux qui ne sont pas compatibles, par exemple les signaux DV, MICROMV ou MPEG-TS. Certains appareils i.LINK intègrent un système antipiratage et traitent les signaux cryptés. Cet amplificateur est conforme au système antipiratage DTLA (Révision 1.2).
- Les champs sonores et la fonction LIP SYNC (page 40) ne sont pas activés lorsque des signaux DSD sont transmis à cet amplificateur.

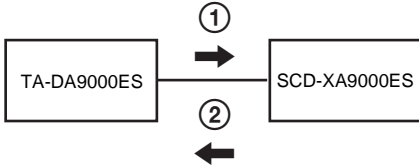
Etablissement d'une liaison LINC

Avant de pouvoir transmettre un signal audio à un autre appareil i.LINK, une connexion LINC (Logical INterface Connection) doit être établie entre l'appareil recevant les signaux audio et l'appareil les envoyant. Etablir une liaison LINC signifie établir un chemin logique des signaux audio numériques entre les deux appareils. Chaque chemin logique est caractérisé par un numéro d'identification. Comme l'appareil qui envoie le signal audio doit fournir le signal par un chemin précis, et comme l'autre appareil doit le recevoir par le même chemin, ce chemin doit être connu des deux appareils. Pendant l'établissement d'une liaison LINC, les deux appareils i.LINK communiquent de la façon suivante.

Exemple

Cet amplificateur établit une liaison LINC avec le SCD-XA9000ES. Sélectionnez i.LINK avec le sélecteur INPUT SELECTOR sur cet appareil, et réglez le lecteur sur le mode de sortie i.LINK.

- ① Cet amplificateur envoie une demande de connexion et son numéro de chemin au SCD-XA9000ES pour établir un chemin en vue de la transmission du signal audio.



- ② Le SCD-XA9000ES répond à l'amplificateur et lui permet d'établir une liaison LINC.

La transmission du signal audio numérique n'est possible qu'après l'échange d'informations mentionné ci-dessus et l'établissement d'une liaison LINC.

Remarques

La liaison LINC est annulée dans les cas suivants.

- Lorsque le câble i.LINK est branché ou débranché.
- Lorsqu'une autre entrée est sélectionnée.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'amplificateur et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'amplificateur en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'amplificateur.
- L'amplificateur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est éteint.
- Débranchez l'amplificateur de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- (Modèles avec code régional U, CA seulement)
Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de réparations agréé.

Surchauffe interne

L'amplificateur chauffe pendant son fonctionnement. C'est normal. Cependant, si vous utilisez sans interruption l'amplificateur à un volume très élevé pendant longtemps, la température du coffret (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le coffret.

Installation

- Installez l'amplificateur dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et pour prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas l'amplificateur près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse obstruer les orifices de ventilation et provoquer un dysfonctionnement.
- Ne placez pas l'amplificateur près d'un téléviseur, d'une platine vidéo ou d'un lecteur de cassette. (Si l'amplificateur est utilisé selon cette configuration avec un téléviseur, un platine vidéo ou un lecteur de

cassette et se trouve trop près de cet appareil, des parasites peuvent perturber l'image. Ceci se produit surtout lorsqu'on utilise une antenne intérieure. C'est pourquoi il est recommandé d'utiliser une antenne extérieure.)

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, veillez à mettre l'amplificateur hors tension et à le débrancher.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau avant et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté au sujet de l'amplificateur, veuillez contacter votre revendeur agréé Sony.

Guide de dépannage

Si un des problèmes suivants se présente lors de l'utilisation de l'amplificateur, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son quel que soit l'appareil sélectionné.

- Assurez-vous que l'amplificateur et tous les appareils sont allumés.
- Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur $-\infty$ dB.
- Assurez-vous que SPEAKERS n'est pas réglé sur « OFF » (page 48).
- Assurez-vous que tous les cordons d'enceintes sont raccordés correctement.
- Appuyez sur MUTE de la télécommande pour rétablir le son.
- Assurez-vous que « OUTPUT » n'est pas réglé sur « ALL ON » dans le SURR SET UP.

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que les fiches des cordons utilisés pour la liaison sont bien insérées dans les prises de l'amplificateur et de l'appareil.

Aucun son fourni par une des enceintes avant.

- Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier que le son sort bien par le casque. Si un seul canal est restitué par le casque, l'appareil et l'amplificateur ne sont peut-être pas raccordés correctement. Assurez-vous que tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'amplificateur et de l'appareil. Si les deux canaux sont restitués par le casque, l'enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'amplificateur. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.
- Assurez-vous que rien n'est raccordé à la prise G ou D d'un appareil monophonique. Utilisez un câble stéréo monophonique (non fourni) et raccordez-le aux deux prises G et D. Toutefois, aucun son ne sera fourni par l'enceinte centrale si un champ sonore (PRO LOGIC etc.) est sélectionné. Lorsque l'enceinte centrale est réglée sur « NO », le son est fourni seulement par les enceintes G/D avant.

Pas de son ou son extrêmement faible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que le bon appareil a bien été sélectionné avec INPUT SELECTOR.
- Assurez-vous que SPEAKERS n'est pas réglé sur « OFF » (page 48).
- Assurez-vous qu'un casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTE de la télécommande pour rétablir le son.
- Si le son est très faible, vérifiez si NIGHT MODE n'a pas été activé (page 31).
- Le dispositif de protection de l'amplificateur a été activé. Éteignez l'amplificateur, éliminez la cause du court-circuit et rallumez-le.

Aucun son fourni par les sources analogiques à 2 canaux.

- Vérifiez si la fonction DIGITAL ASSIGN n'a pas été utilisée pour affecter l'entrée audio numérique à l'entrée sélectionnée (page 34).
- Assurez-vous que INPUT MODE n'est pas réglé sur « COAXIAL FIXED » ni sur « OPTICAL FIXED » pour l'entrée sélectionnée (page 35).
- Assurez-vous que la fonction MULTICH IN n'est pas sélectionnée.

Aucun son fourni par les sources numériques (de la prise d'entrée COAXIAL ou OPTICAL).

- Vérifiez si la fonction DIGITAL ASSIGN n'a pas été utilisée pour affecter l'entrée audio numérique sélectionnée à une autre entrée (page 34).
- Assurez-vous que le mode d'entrée (INPUT MODE) n'est pas réglé sur « ANALOG 2CH FIXED » (page 35). Assurez-vous que le mode d'entrée (INPUT MODE) n'est pas réglé sur « COAXIAL FIXED » pour les sources fournies par la prise d'entrée OPTICAL ni réglé sur « OPTICAL FIXED » pour les sources fournies par la prise d'entrée COAXIAL.
- Assurez-vous que la fonction MULTICH IN n'est pas sélectionnée.

Aucun son lorsque i.LINK est sélectionné.

- Assurez-vous que l'appareil i.LINK est bien raccordé.
- Vérifiez que SCD-XA9000ES est réglé pour transmettre des signaux par la prise i.LINK.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Ne posez pas la platine vidéo ou le lecteur de cassette sur l'amplificateur.
- Assurez-vous que vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne h SIGNAL GND (seulement lorsqu'un tourne-disques est raccordé).
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D., MOVIE ou MUSIC).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 29).
- Réglez le volume des enceintes (page 36).
- Assurez-vous que l'enceinte centrale a été réglée sur « SMALL » ou « LARGE » (page 20).

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes surround/arrière surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D., MOVIE ou MUSIC).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 36).
- Réglez le volume des enceintes (page 22).
- Assurez-vous que les enceintes surround ont été réglées sur « SMALL » ou « LARGE » (page 20).

Aucun son fourni par les enceintes arrière surround.

- Certains disques ont une indication Dolby Digital EX bien que leurs emballages portent le logo Dolby Digital EX. Dans ce cas, sélectionnez « MATRIX » (page 33).

Aucun son n'est fourni par le caisson de graves.

- Lorsque toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE » et « Neo:6 Cinema », ou lorsque « Neo:6 Music » est sélectionné, aucun son n'est fourni par le caisson de graves.

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D., MOVIE ou MUSIC).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas avec les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz.

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. aux prises d'entrées numériques de l'amplificateur, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Enregistrement impossible.

- Assurez-vous que les appareils sont bien raccordés.
- Sélectionnez l'appareil source avec REC OUT SELECTOR +/-.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez la fonction appropriée sur l'amplificateur.
- Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Raccordez le téléviseur à l'ampli-tuner avec les mêmes types de cordons que ceux utilisés pour le raccordement de l'ampli-tuner à un appareil vidéo (pages 7 et 10).

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de l'amplificateur.
- Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et l'amplificateur.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Vérifiez si les modes de commande de l'amplificateur et de la télécommande sont identiques. Si le mode de commande de l'amplificateur et celui de la télécommande sont différents, l'amplificateur ne peut pas être contrôlé par la télécommande. Pour commuter le mode de commande de la télécommande, appuyez sur I/O tout en appuyant sur INPUT MODE. A chaque pression de I/O , le mode de commande se commute entre « C.MODE. AV2 » et « C.MODE. AV1 ».
(Le réglage initial est « C.MODE. AV2 ».)
- Assurez-vous que vous avez choisi la fonction appropriée sur la télécommande.

Messages d'erreur

En cas de problème, un code à deux nombres et un message apparaissent sur l'afficheur. Le message vous indique l'état de l'amplificateur. Reportez-vous au tableau suivant pour résoudre le problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

DECODE ERROR/CHECK CODE 01

Apparaît quand un signal que l'amplificateur ne peut pas décoder (ex. DTS-CD) est fourni lorsque « DEC. PRIORITY » dans le menu CUSTOMIZE est réglé sur « PCM ». Réglez sur « AUTO ».

PROTECTOR/CHECK CODE 11

Courant anormal fourni par les enceintes. Éteignez l'amplificateur, vérifiez les connexions et rallumez l'amplificateur.

PROTECTOR/CHECK CODE 12

La section amplificateur est trop chaude. Vérifiez que l'orifice de ventilation n'est pas couvert. Éteignez l'amplificateur, laissez-le un moment éteint, puis rallumez-le.

PROTECTOR/CHECK CODE 13

La section amplificateur est trop chaude. Vérifiez que l'orifice de ventilation n'est pas couvert. Éteignez l'amplificateur, laissez-le un moment éteint, puis rallumez-le.

PROTECTOR/CHECK CODE 21

Éteignez l'amplificateur et consultez le revendeur Sony le plus proche.

PROHIBITED/CHECK CODE 71

L'amplificateur ne peut pas fournir le son à cause du système antipirage incorporé.

UNKNOWN SIGNAL/CHECK CODE 72

L'amplificateur n'est pas compatible avec le format du signal d'entrée.

Pages de référence pour l'effacement de la mémoire

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 18
Les champs sonores personnalisés	page 37

Spécifications

Section amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE

Puissance de sortie nominale en mode stéréo¹⁾
(8 ohms, 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,15%)
200 W + 200 W

(4 ohms, 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,15%)
220 W + 220 W

Puissance de sortie de référence

(8 ohms, 1 kHz, DHT 0,09%)

FRONT²⁾: 200 W + 200 W

CENTER²⁾: 200 W

SURR²⁾: 200 W + 200 W

SURR BACK²⁾: 200 W + 200 W

(4 ohms, 1 kHz, DHT 0,09%)

FRONT²⁾: 220 W + 220 W

CENTER²⁾: 220 W

SURR²⁾: 220 W + 220 W

SURR BACK²⁾: 220 W + 220 W

Sortie maximale nominale actuelle en mode stéréo¹⁾

(8 ohms, JEITA) 260 W + 260 W

(4 ohms, JEITA) 320 W + 320 W

Sortie maximale nominale actuelle en mode surround

(8 ohms, JEITA) FRONT²⁾: 260 W + 260 W

CENTER²⁾: 260 W

SURR²⁾: 260 W + 260 W

SURR BACK²⁾: 260 W + 260 W

(4 ohms, JEITA)

FRONT²⁾: 320 W + 320 W

CENTER²⁾: 320 W

SURR²⁾: 320 W + 320 W

SURR BACK²⁾: 320 W + 320 W

1) Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son peut être absent.

2) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code régional	Alimentation
CEL	230 V CA, 50/60 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz
KR	230 V CA, 60 Hz

Réponse en fréquence

PHONO Courbe d'égalisation RIAA
±0,5 dB

Bloc d'amplification de puissance 10 Hz – 50 kHz
± 3 dB (8 ohms)

Entrées (Analogiques)

PHONO Sensibilité : 3,5 mV
Impédance : 50 kilohms
S/B³⁾ : 90 dB (A, 40 mV⁴⁾)

voir page suivante

CD/SACD, TAPE,	Sensibilité : 170 mV
MD/DAT, DVD, LD,	Impédance : 50 kilohms
TV/SAT, VIDEO 1, 2,	S/B ³) : 100 dB (A, 2 V ⁴)
3, 4, 5	

- 3) Entrée court-circuitée et maintenue à VOL MAX.
4) Réseau pondéré + LPF 20 kHz, niveau d'entrée.

Entrées (Numériques)

CD/SACD, DVD, LD,	Impédance : 75 ohms
VIDEO 1, TV/SAT (Coaxiale)	S/B : 100 dB (Réseau A, 20 kHz LPF)

CD/SACD, DVD, LD,	S/B : 100 dB
TV/SAT, MD/DAT, VIDEO1, 3 (Optique)	(Réseau A, 20 kHz LPF)

Sorties

TAPE, MD/DAT (REC OUT), VIDEO 1, 2, 3 (AUDIO OUT)	Tension : 170 mV Impédance : 2,2 kilohms
---	---

FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SURROUND BACK L/R, SUB WOOFER	Tension: 2 V Impédance : 220 ohms
--	--------------------------------------

EQUALIZER

Niveaux de gain	±10 dB, palier de 1 dB
-----------------	------------------------

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo:	1 Vc-c, 75 ohms
S-vidéo:	Y : 1 Vc-c, 75 ohms C : 0,286 Vc-c, 75 ohms

COMPONENT VIDEO:Y:	1 Vc-c, 75 ohms
	P _B /C _B /B-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms
	P _R /C _R /R-Y: 0,7 Vc-c, 75 ohms
	Passage direct HD 80 MHz

Section i.LINK

Broche	4 broches
Vitesse de transmission	S200 (Vitesse maximale de transmission des données 200 Mbps)
Protocole de transmission	Protocole de transmission A/ M
Format (Entrée)	CD Super Audio* (DSD PLAIN) PCM linéaire 2 canaux (IEC-60958-3)

Fréquence d'échantillonnage :
44,1 kHz

* Cet amplificateur est conforme au système antipiratage DTLA (Révision 1.2).

Généralités

Alimentation

Code régional	Alimentation
CEL	230 V CA, 50/60 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz
KR	220 V CA, 60 Hz

Consommation	600 W
Consommation (En mode de veille)	1 W

Prises CA

Code régional	Prises CA
CEL	1 prise commutée, 100 W MAX
KR, TW	- (Aucune prise secteur)

Dimensions	430 × 238 × 480 mm saillies et commandes comprises
------------	--

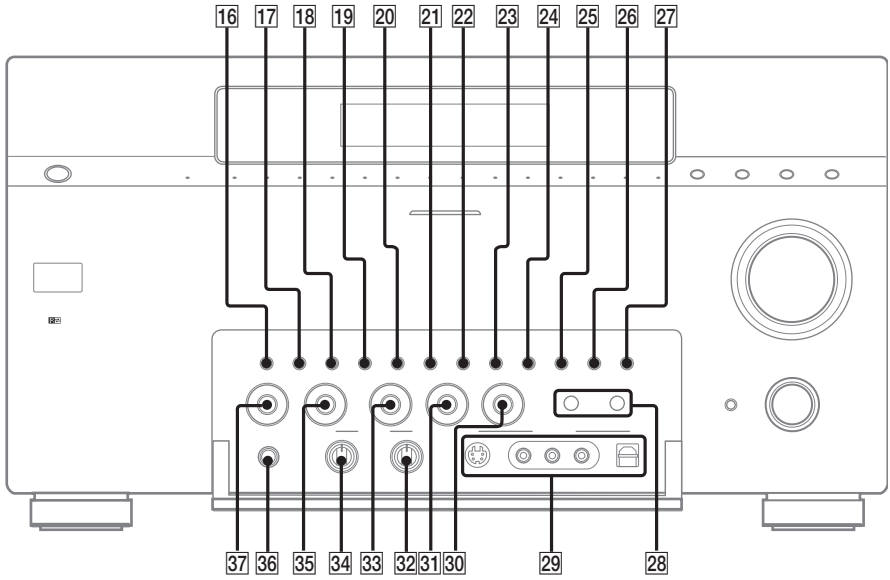
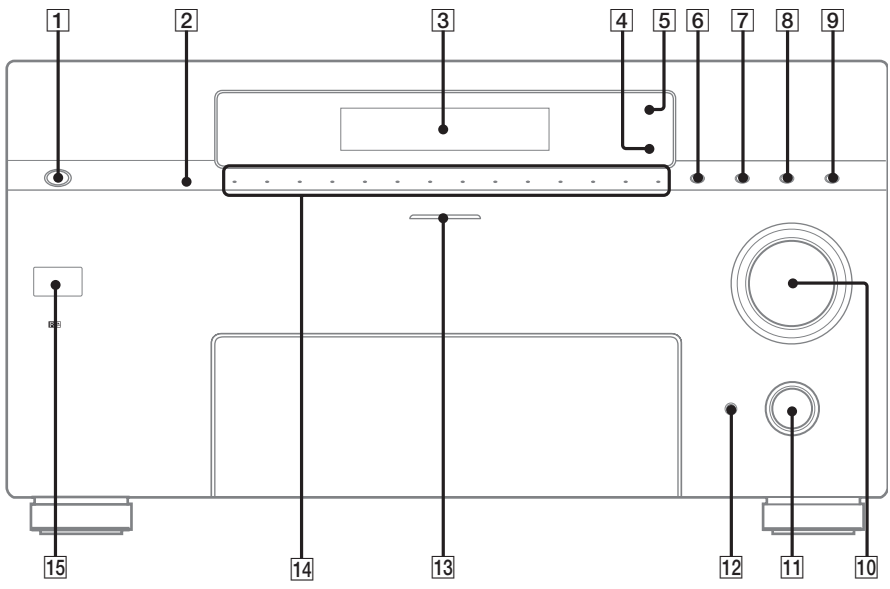
Poids (Env.)	28,5 kg
--------------	---------

Accessoires fournis

- Cordon d'alimentation secteur (1)
- Guide de réglage rapide (1)
- Télécommande RM-LJ312 (1)
- Mode d'emploi de la RM-LJ312 (1)
- Piles R6 (Modèle AA) (3)

Pour le détail sur le code régional de l'appareil utilisé, voir la page 2.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



A

Accessoires fournis 58
Appellation 47

C

Champ sonore
 Personnalisation 35
 Pré-programmé 29–30
 Rétablissement 37
 sélection 29–30
Changement
 Affichage 25
 Niveau de l'effet 35
CONTROL A1 II 51
Copie. *Voir* Enregistrement

E

Edition. *Voir* Enregistrement
Effacement de la mémoire de
 l'amplificateur 18
Enceintes
 Disposition 13
 Impédance 13, 15
 Raccordement 13
 Réglage du volume des en-
 ceintes 22
Enregistrement
 sur une cassette audio ou un
 MD 49
 sur une vidéocassette 50

F

Fréquence de coupure 42

I

Indexation. *Voir* Appellation

M

Menu CUSTOMIZE 39
Menu EQUALIZER 37
Menu LEVEL 43, 44
Menu SPEAKER SET UP 19,
 41
Menu SURR SET UP 35, 43
Minuterie sommeil 47

N

Niveau de l'effet 35

R

Réglage
 Paramètre EQUALIZER 37
 Paramètre LEVEL 36, 43,
 44
 Paramètres CUSTOMIZE
 39
 Paramètres SPEAKER SET
 UP 19, 41
 Paramètres SURR SET UP
 35
 Volume des enceintes 22

S

Sélection
 Appareil 24
 Champ sonore 29–30
 Système acoustique avant
 48
Signal d'essai 22
Son cinéma numérique 29

T

Titrage. *Voir* Appellation



Imprimé sur papier 100% recyclé.